



Генеральная Ассамблея

Шестидесят четвертая сессия

Официальные отчеты

11-е пленарное заседание

Понедельник, 28 сентября 2009 года, 09 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)

Заседание открывается в 09 ч. 05 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Сан-Марино Ее Превосходительству г-же Антонелле Муларони.

Г-жа Муларони (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы поздравить Вас с избранием на пост руководителя шестидесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и заверить Вас в том, что делегация Республики Сан-Марино будет всячески сотрудничать с Вами в ходе всей этой сессии.

В моем первом выступлении перед Ассамблеей в качестве министра иностранных дел Республики Сан-Марино я хотела бы выразить свою искреннюю благодарность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за его столь активные и чрезвычайно самоотверженные усилия по руководству Организацией. Я хотела бы отметить его заслуживающую восхищения приверженность делу реформы, а также его постоянное и важное участие в мировых делах.

Процесс реформы Организации Объединенных Наций имеет основополагающее значение для

обеспечения стабильности будущего мира, и ему необходимо и впредь отводить приоритетное место в наших усилиях не только потому, что мы обязаны гарантировать максимальную эффективность всех предпринимаемых Организацией усилий, но и, в частности, потому, что необходимо сохранить ее основные и важные ценности. Мы не можем допустить размывания выполняемой Организацией Объединенных Наций основополагающей роли вследствие неспособности достичь согласия в отношении мер, осуществление которых позволило бы усовершенствовать ее работу.

Кроме того, я хотела бы выразить от имени Сан-Марино благодарность за работу, проводимую в Генеральной Ассамблее при участии всех государств — членом Организации Объединенных Наций, а также за внимание, уделяемое таким особо острыми проблемам, как всемирный финансово-экономический кризис, изменение климата и всемирный продовольственный кризис.

Республика Сан-Марино поддерживает процесс, направленный на активизацию работы Генеральной Ассамблеи. Этот процесс является той политической реформой, которая необходима для подтверждения роли Ассамблеи как самого представительного органа Организации Объединенных Наций, а также руководящей роли ее Председателя. Сан-Марино полагает, что реформа должна привести к повышению эффективности и действенности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членом соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



работы Генеральной Ассамблеи, улучшению ее взаимоотношений с другими главными органами Организации Объединенных Наций в целях недопущения дублирования деятельности и способствовать эффективному выполнению принимаемых Ассамблеей резолюций.

Большую важность имеет также процесс реформы Совета Безопасности, за которым Республика Сан-Марино пристально и с интересом следит с самого его начала. Мы благодарны Афганистану, выполняющему председательские функции, за его важную работу и за руководство межправительственными переговорами, которые ставят себе целью добиться максимально широкого политического согласия по реформам Совета Безопасности.

Сан-Марино считает, что целями реформы должно быть превращение Совета Безопасности в более демократичный, транспарентный, эффективный, подотчетный и представительный орган, восстановление равновесия между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей и укрепление его сотрудничества с Секретариатом. Важно, чтобы этот процесс позволил всем государствам-членам ощутить свою причастность к работе Совета Безопасности, в результате чего исчезнет риск того, что его начнут воспринимать как изолированный орган в рамках Организации Объединенных Наций. Кроме того, реформа должна учитывать законные интересы всех государств, больших и малых, в отношении избрания их в Совет Безопасности.

Сан-Марино активно и с интересом участвует в межправительственных переговорах по реформе Совета Безопасности и сожалеет о том, что до сих пор не достигнуто никакого разумного компромисса относительно превращения его в более представительный и демократический орган, возможно, в меньшей степени, чем сейчас, парализованный применением права вето по основополагающим вопросам.

Г-н Ачарья (Непал), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Реформы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности являются частью более широкого процесса трансформации и укрепления роли Организации Объединенных Наций в рамках глобальной системы управления. Сан-Марино считает, что Организация Объединенных Наций играет и должна продолжать играть ключевую роль в управлении

этой глобальной системой и что процесс реформирования Совета Безопасности должен быть направлен на достижение этой цели.

Сегодняшний мир — это мир значительного неравенства в плане распределения власти, благосостояния, дохода и социального благополучия между государствами и народами, а также в рамках отдельных стран. К сожалению, он охвачен этническими и межрелигиозными конфликтами, которые иногда подпитываются экономическими и геополитическими факторами, которые воздействуют на конфликты извне. Кроме того, глобальное потепление, которое также является одним из последствий неизбирательного потребления энергии в развитых и развивающихся странах, служит одной из основных причин бедствий и ведет, в том числе, к сокращению производства сельскохозяйственной продукции в тропических и субтропических странах. Кроме того, особенно в текущем году мировая экономика переживает один из самых опустошительных кризисов в истории, последствия которого ясны для всех.

Эти проблемы можно решить лишь на основе глобальных и скоординированных действий, и на Организации Объединенных Наций лежит ответственность и обязанность быть в центре данного процесса. Лишь благодаря использованию богатых и разнообразных культур и традиций, представленных в Организации Объединенных Наций, можно управлять глобальной системой управления таким образом, чтобы достичь устойчивого человеческого развития. Если бы Организация Объединенных Наций решила вдруг отказаться от своей роли лидера глобальной системы управления в пользу других органов, то это было бы поражением для нас всех.

К сожалению, широко распространенная нищета, которая затрагивает столь большую долю глобального населения, вызывая голод, болезни и отсталость, является одной из наиболее эндемичных проблем, с которыми сталкиваются государства. Несмотря на прилагаемые усилия и обязательства, взятые на глобальном уровне, от нищеты по-прежнему страдает вся планета.

Сан-Марино высоко оценивает усилия и успех Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) за последние 60 лет и горда тем, что Генеральный директор ФАО Жак Диуф выступит в качестве официального оратора на официальной

церемонии вступления в должность новых капитанов-регентов, глав государств Республики Сан-Марино, которая пройдет 1 октября 2009 года.

Сан-Марино поддерживает Цели развития тысячелетия — достижение которых, к сожалению, затруднено нынешним кризисом — и считает, что мы должны добиваться их реализации.

Укрепление многосторонности — включенное Председателем Ассамблеи в тематику данных общих прений, а именно «Эффективные меры реагирования на глобальные кризисы: укрепление принципа многосторонности и диалога между цивилизациями в интересах международного мира, безопасности и развития» — является, на мой взгляд, центральным элементом. По сути, международные организации, и Организация Объединенных Наций в первую очередь, содействуют утверждению демократии, правопорядка, свобод и прав человека в качестве условий для социально-экономического развития, культурного роста и образования.

Нынешний мировой финансово-экономический кризис является самым крупным глобальным бедствием с момента возникновения Организации Объединенных Наций, тем более что он добавился к глубокому продовольственному кризису, поразившему многие регионы мира. Поскольку этот кризис неизбежно затрагивает все страны и регионы, он представляет собой один из основных вызовов, с которыми сталкивается наша Организация.

Республика Сан-Марино как малое государство придает большое значение роли Генеральной Ассамблеи в жизни наших народов. Мы также приветствовали Конференцию высокого уровня по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и поддержали ее итоговый документ (резолюция 63/303, приложение), который является результатом продолжительных и непростых переговоров. Однако я с сожалением отмечаю, что неопределенность в подготовке Конференции и сложности, возникшие при разработке заключительного документа, помешали участию многих мировых лидеров, присутствие которых могло бы сделать эту Конференцию Организации Объединенных Наций подлинно историческим событием.

Задача Организации Объединенных Наций — на основе скоординированных и глобальных действий найти адекватные методы смягчения последствий кризиса и обеспечить устойчивый экономиче-

ский рост и развитие с учетом негативного воздействия кризиса на достижение Целей развития тысячелетия.

Изменение климата стало приоритетным вопросом на повестке дня Организации Объединенных Наций за последние три года благодаря приверженности и усилиям, предпринятым в этой связи Генеральным секретарем. Изменение климата, которое в 1990-х годах уже было одной из основных экологических проблем, стало сейчас абсолютным приоритетом на политической повестке дня всех государств, включая самые малые, такие как наша Республика. Глубокие изменения, вызванные вмешательством человека в энергетическую динамику климатической системы, являются источником озабоченности и в настоящее время, и на ближайшее будущее. Поэтому нельзя больше медлить с безотлагательными и значительными изменениями в моделях социально-экономического развития.

Недавно Сан-Марино представило свое первое национальное сообщение в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата. Это сообщение представляет собой начало процесса, носящего прежде всего социально-культурный характер и направленного на то, чтобы все граждане нашей страны осознали необходимость противодействовать изменениям климата и стремиться как можно эффективнее бороться с воздействием этих изменений.

Среди наиболее серьезных задач, которые нам предстоит решать на национальном и международном уровнях, приоритетное значение имеет терроризм во всех его формах и проявлениях. Глобальная Контртеррористическая стратегия, принятая Генеральной Ассамблей в 2006 году, представляет собой основополагающую инициативу, поскольку в ней все государства-члены впервые разработали общий стратегический и оперативный подход к борьбе с терроризмом. Данная стратегия заложила основы для скоординированного реагирования на эту экстренную ситуацию, предусматривая превентивные меры и укрепление роли Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом. В ней также признается, что меры по борьбе с терроризмом и защита прав человека не являются конфликтующими целями; напротив, они дополняют и укрепляют друг друга.

Однако эффективное реагирование на терроризм должно также опираться на просвещение, способное обеспечить взаимопонимание и взаимоуважение людей, что является обязательным условием для достижения справедливости и мира. Фактически, ненависть, отсутствие взаимопонимания и несправедливость служат питательной средой для террористических группировок и организаций, ищущих новых членов.

Моя страна как на национальном, так и на международном уровнях придает большое значение содействию и защите прав человека, с особым упором на самых слабых и уязвимых. Я рад напомнить, что в этом году мы отмечаем двадцатую годовщину принятия Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка — основополагающего документа, который ратифицирован большим числом государств. Однако не следует забывать, что в наши дни 9,2 миллиона детей, не достигших пяти лет, по-прежнему ежегодно умирают от болезней, которых можно было бы избежать, а более 100 миллионов детей школьного возраста не имеют доступа к образованию. Кроме того, многие дети лишены детства, являются жертвами сексуального насилия, насильственно используются армиями или вооруженными группировками в качестве солдат или продаются как сексуальные рабы.

Сан-Марино приветствует и поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и ЮНИСЕФ, предпринимаемые по всему миру в целях улучшения жизни этих детей. Мы также активно выступаем совместно с Организацией Объединенных Наций за расширение прав женщин.

Наконец, защита прав человека четко связана с необходимостью гарантировать каждому человеку и всему населению возможность жить в условиях мира и справедливости. Поэтому следует придать новый импульс процессу разоружения. В этой связи важный шаг был сделан в прошлом году, когда была принята Конвенция по кассетным боеприпасам — документ, крайне важный для защиты населения от этих видов оружия, оказывающих катастрофическое воздействие на гражданских лиц. Республика Сан-Марино придает большое значение этой Конвенции, которая делает упор на человеческом достоинстве и на соблюдении интересов жертв, и надеется, что Конвенция оперативно вступит в силу. Поэтому мы призываем государства, которые пока не ратифицировали ее, сделать это как можно быстрее.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Намибия Его Превосходительству г-ну Марко Хаусику.

Г-н Хаусику (Намибия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Председателя с единодушным избранием на пост руководителя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Мы убеждены в том, что он с честью и достоинством выполнит возложенные на него обязанности, учитывая его послужной список и богатый опыт. Я хотел бы заверить его в поддержке со стороны Намибии и в ее готовности к сотрудничеству в обеспечении того, чтобы его пребывание на этом посту увенчалось успехом. Я хотел бы также поблагодарить Его Превосходительство г-на Мигеля д'Эското Брокмана за умелое руководство работой Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии. Кроме того, я хотел бы выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за неустанные усилия по руководству нашей Организацией для эффективного решения целого ряда проблем и насущных вопросов, с которым сталкивается человечество.

Мы собрались здесь сегодня в весьма трудное время. Последствия мирового финансово-экономического кризиса очень серьезно сказались на экономике наших стран. Кризис вызывает у всех огромную тревогу, и необходимо приложить совместные усилия для того, чтобы эффективно с ним справиться, смягчить его последствия и достичь устойчивого роста и развития. Кризис отражается на каждом аспекте развития и социальной жизни наших стран. Прогресс, которого мы добились в борьбе с нищетой, голодом и болезнями, а также в достижении согласованных на международном уровне целей, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), находится под угрозой.

Финансовый кризис разразился в разгар продовольственного и энергетического кризиса. Резко подскочившие цены на основные продукты питания, которые, как нас заверяют, в настоящее время стабилизируются, поставили многие семьи в такие условия, когда им фактически нечего есть. Страны, которые, как и Намибия, являются импортерами продовольственных товаров, вынуждены перенаправлять ресурсы, предназначенные для развития, на оказание чрезвычайной помощи, в то время как

импорт дорогостоящих товаров дестабилизирует наш платежный баланс и государственные доходы.

Ситуация также ухудшилась вследствие повышения цен на топливо. Такие развивающиеся страны-импортеры нефти, как Намибия, испытали на себе негативное воздействие беспрецедентно возросших цен на нефть, что также привело к повышению цен в других секторах, поскольку поставщики товаров и услуг повысили цены, чтобы окупить затраты на производство и транспортировку.

Финансово-экономический кризис вкупе с продовольственным и энергетическим кризисом поверг мир в глобальную рецессию. Сочетание этих кризисов с проблемой изменения климата и его негативными последствиями для устойчивого развития — все это является поводом для огромной озабоченности. Намибии, как и многим другим развивающимся странам, принадлежит незначительная роль в накоплении парниковых газов. И все же наша страна является одной из стран, которые наиболее уязвимы перед последствиями изменения климата. Поэтому я призываю страны, которые являются главными виновниками выбросов парниковых газов, не только резко сократить их выбросы, но и использовать технологию и финансовые ресурсы для поддержки усилий развивающихся стран по адаптации к пагубным последствиям изменения климата. Правительство Республики Намибия полностью поддерживает усилия Генерального секретаря по мобилизации необходимой политической воли для достижения необходимого юридически обязательного соглашения по вопросу об изменении климата на конференции, которая будет проходить в Копенгагене в декабре этого года.

Намибия является одной из стран с самым высоким в мире уровнем социально-экономического неравенства ввиду своего колониального прошлого. Тем не менее наша страна достигла прогресса в охвате большинства нашего населения услугами в области здравоохранения, образования и в других критически важных областях, и мы находимся на пути к достижению ряда ЦРДТ.

Однако мы сталкиваемся с серьезными трудностями в связи с сочетанием таких проблем, как разрушительная пандемия ВИЧ/СПИДа, отсутствие продовольственной безопасности и высокий уровень нищеты. Я вновь хотел бы обратиться с при-

зывом к международному сообществу активизировать поддержку наших национальных программ, направленных на достижение устойчивого социально-экономического развития с помощью таких мер, как обеспечение доступа к рынку и финансовым ресурсам в виде льготных кредитов и увеличения потоков прямых иностранных инвестиций.

Необходимость в сильной и эффективной Организации Объединенных Наций невозможно переоценить. Мы должны ускорить процесс реформы нашей Организации, с тем чтобы она выполнила свои обещания по укреплению международного мира и безопасности, обеспечению уважения прав человека, социально-экономического развития и охраны окружающей среды.

Давно назрела реформа Совета Безопасности, который должен быть более представительным, демократичным и подотчетным. Разве это правильно и справедливо, что Африка по-прежнему остается единственным регионом, не имеющим постоянного места в Совете Безопасности? Такое положение не отражает жизненно важной роли нашего континента в поддержании глобального мира и безопасности. Нашей приоритетной задачей по-прежнему является обеспечение того, чтобы Африка была равноправным представителем в Совете со всеми вытекающими из этого привилегиями. В этой связи Намибия поддерживает общую позицию африканских стран в отношении реформы Организации Объединенных Наций, как это было сформулировано в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации.

Намибия приветствует совместное коммюнике по вопросу об укреплении потенциала миротворческих операций Африканского союза (АС) в соответствии с договоренностью, достигнутой между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза в качестве шага в правильном направлении. Необходимо добиваться более согласованного и упорядоченного в формальном плане сотрудничества между этими двумя органами по вопросам мира и безопасности в Африке. Такое сотрудничество также должно включать такие области, как финансирование, материально-техническая поддержка, передача технологии и подготовка. Кроме того, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций поддерживала позицию АС в отношении принципа непризнания правительств, ко-

торые приходят к власти с помощью военных переворотов. Намибия призывает Генеральную Ассамблею незамедлительно принять резолюцию, запрещающую участие таких правительств в деятельности всех институтов Организации Объединенных Наций.

Право всех народов на самоопределение является основополагающим правом человека, которое воплощено в Уставе Организации Объединенных Наций. Вызывает сожаление, что почти на протяжении 10 лет XXI века колониализм остается проблемой, с которой все еще вынуждена иметь дело наша Организация.

Наша делегация неоднократно выступала в этой Ассамблее с призывом к осуществлению неотъемлемого права народа Западной Сахары на самоопределение.

Международное сообщество обязано оказывать помощь населению Западной Сахары в его стремлении к свободе и независимости. Поэтому Намибия призывает к немедленному и безоговорочному осуществлению плана урегулирования для Западной Сахары и всех резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в целях проведения свободного и честного референдума в Западной Сахаре.

Намибия также глубоко озабочена непрекращающимися страданиями народа Палестины в условиях израильской оккупации. Мы хотели бы подтвердить нашу полную и безоговорочную поддержку неотъемлемых прав народа Палестины на самоопределение, включая право возвращения на свою землю. Я хотел бы вновь призвать стороны возобновить мирный процесс на основе всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Моя делегация хотела бы подтвердить свою давнюю позицию в отношении односторонней экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении Кубы. Мы считаем, что блокада представляет собой нарушение международного права и прав народа Кубы. Ее экстерриториальный характер препятствует свободной торговле и экономическому развитию. Кроме того, она подрывает усилия международного сообщества по осуществлению утвержденных международным сообществом целей в области развития, так как это оказывает не-

гативное воздействие на экономику страны и обрекает ее народ на невыразимые мучения и страдания.

Мы настоятельно призываем правительство Соединенных Штатов Америки прислушаться к призыву международного сообщества и осуществить резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению блокады. Намибия хотела бы подтвердить свою солидарность и поддержку в отношении призыва Кубы немедленно освободить пять кубинских граждан, содержащихся под арестом в Соединенных Штатах Америки.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую признательность правительствам и международным организациям, своевременно откликнувшимся на наш призыв об оказании поддержки и помощи после разрушительных наводнений, которым подверглась моя страна в течение двух последних лет. Эта помощь внесла огромный вклад в облегчение страданий тех, кто находился в пострадавших районах.

В заключение я хотел бы обратиться с призывом ко всем государствам — участникам Организации Объединенных Наций, в соответствии с их обязанностями и обязательствами в рамках Устава Организации Объединенных Наций, полностью преодолеть трудности, с которыми сталкивается сегодня человечество, с тем чтобы создать такой мир, который будет более пригодным для жизни всех людей и в котором все мы сможем жить вместе в условиях мира, безопасности и подлинной справедливости.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Перу Его Превосходительству г-ну Хосе Антонио Гарсия Белаунде.

Г-н Гарсия Белаунде (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы поздравить г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Зная о его обширном опыте работы в Организации Объединенных Наций и о его приверженности диалогу и консенсусу, я заверяю его в том, что Перу будет оказывать конструктивную поддержку его инициативам.

Глобальные перспективы чрезвычайно сложны и изобилуют большими противоречиями. Мы стал-

квиваемся с наиболее глубоким международным экономическим и финансовым кризисом из тех, которые испытывало наше поколение, кризисом, который еще раз доказывает, что границы в условиях глобального мира существуют только на географических картах и что символом нашего времени по-прежнему остается взаимозависимость. Экономический и финансовый кризис остановил мировой экономический рост и, самое главное, обнаружил слабые стороны, которые вызвали сбои в деятельности рынка. Международное сообщество — что редко происходило в недавнем прошлом — мобилизовало огромные ресурсы и политический капитал, чтобы избежать беспрецедентного экономического краха. Значительная доля этих ресурсов должна быть использована для поддержания развивающихся стран, которые, несомненно, не были причиной кризиса, но наиболее сильно от него пострадали.

Вызывает сожаление тот факт, что сближение намерений и интересов в том, что касается кризиса, в свою очередь, не проявилось с той же очевидностью в усилиях по достижению к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и по решительному устранению опасностей, несущих угрозу свободе, демократии и, в конечном счете, региональной и глобальной стабильности.

В связи с этим я хотел бы отметить, что величайшая проблема, с которой мы сталкиваемся, это те огромные средства, которые расходуются на приобретение оружия. Как мы можем объяснить нашим народам тот факт, что в разгар одного из глубочайших мировых экономических спадов и в то время, когда более 1 миллиарда человек в мире живут в условиях крайней нищеты, страны в 2008 году выделили более 1464 млрд. долл. США на военные расходы и что, в то время как экономическая активность сокращается, объем закупок вооружений ежегодно растет в реальном выражении?

Недавно президент Перу г-н Алан Гарсия в своем послании, направленном министрам иностранных дел и обороны южноамериканских стран, распространенном в качестве документа Генеральной Ассамблеи (A/64/367), выразил серьезное сомнение по поводу такого положения дел в регионе и задал вопрос о том, почему, в течение пяти лет, прошедших со времени учреждения Союза южноамериканских наций, наши государства выделили на военные расходы в целом 156 млрд. долл. США

и помимо этого дополнительно приобрели новое оружие, артиллерийские орудия, самолеты и корабли на сумму примерно в 23 млрд. долл. США. Этот показатель может достичь 38 млрд. долл. США в нынешнем году. Президент призвал прекратить это абсурдное положение, если в регионе будут созданы условия для укрепления безопасности и доверия.

С этой целью сегодня я повторяю предложение Перу о заключении пакта о дружбе и ненападении, с тем чтобы гарантировать обязательства об укреплении зоны мира в Южной Америке и добиться постепенного сокращения закупок оружия и создания в будущем сил мира и посредничества в целях предотвращения конфликтов в регионе. Конечной целью будет создание региональной системы коллективной безопасности, дополняющей Устав Организации Объединенных Наций и действующей в его рамках, которая позволит всем нашим странам прекратить гонку вооружений, в которую Южная Америка, регион, который в остальных отношениях демонстрирует большую зрелость и соблюдение международного права при решении своих споров, оказалась вовлеченной без каких-либо видимых причин. Наше предложение, несомненно, потребует тщательного изучения в свете опыта в других частях мира.

Вторая транснациональная угроза, которой не уделяется должного внимания, это оборот наркотиков и его опасная связь с терроризмом и насилием в целом, последствия которого сказываются не только на безопасности и правах миллионов людей, но и на окружающей среде. Мы платим огромную цену в результате нашего бездействия в отношении проблемы, приводящей ежегодно к гибели миллионов людей и к огромным материальным потерям.

На глобальном уровне оборот наркотиков приносит примерно 500 млрд. долл. США в год, что составляет 8 процентов объема всемирной торговли, в то время как, согласно данным Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, их применение затрагивает более 200 миллионов человек во всем мире, в особенности молодежь.

В соответствии с докладом за 2008 год Международной комиссии по контролю над наркотиками, становится ясно, что различные сети торговцев наркотиками Южной Америки сотрудничают друг с другом при осуществлении своей незаконной дея-

тельности, особенно это касается отмывания денег, и вербуют специалистов на самом высоком техническом уровне. Поэтому крайне важно, чтобы борьбе с торговлей наркотиками вновь было отведено приоритетное место и в международной повестке дня, и в сотрудничестве между развитыми странами в соответствии с принципом совместной ответственности.

Мы должны принять коллективные меры по пресечению тенденции к расширению торговли наркотиками и связанной с ней преступной деятельности, такой как незаконная торговля оружием и людьми, уничтожение природы, коррупция и терроризм. Законодательство, касающееся возделывания запрещенных культур для производства наркотиков и их пресечения и ликвидации, необходимо дополнить программами по профилактике и реабилитации, направленными на обеспечение всеобъемлющего, альтернативного и устойчивого развития. В этой связи согласованные усилия всех международных действующих лиц имеют принципиальное значение в соответствии с принципами сотрудничества, и в первую очередь совместной ответственности.

В Перу торговцы наркотиками сотрудничают с остатками неуничтоженных террористических групп. Эта ситуация приводит к резкому повышению уровня насилия среди преступных групп, и если мы не разрешим эту проблему сейчас, то мы можем оказаться в такой ситуации, которая повлечет за собой беспрецедентные последствия в будущем. Незаконное производство коки является одним из самых разрушительных для окружающей среды процессов. Для получения урожая с одного гектара коки необходимо уничтожить три гектара леса. Это наносит невосполнимый ущерб лесам в бассейне реки Амазонки в Перу; вырубка и сжигание деревьев для расчистки земли для незаконного культивирования этих запрещенных культур вызвали эрозию почвы и привели к обезлесению 2,5 млн. гектаров леса в бассейне реки Амазонки, что способствует глобальному потеплению.

По этим причинам правительство Перу уделяет особое внимание этой проблеме в плане финансовых и людских ресурсов. Однако результаты работы нередко порождают у нас ощущение того, что мы боремся с этой проблемой в одиночку, на которую у международного сообщества, и прежде всего стран, являющихся крупнейшими потребителями

наркотиков, нет адекватных и оперативных ответов. Наша страна, которая ежегодно направляет свыше 600 млн. долл. США на борьбу с этой незаконной индустрией с оборотом 22 млрд. долл. США, не в состоянии в одиночку вести борьбу с незаконным производством наркотиков или надеяться на какой-либо долгосрочный успех без решительного и конструктивного сотрудничества с международным сообществом, и прежде всего со странами-потребителями, на основе действующего принципа совместной ответственности.

Масштабы практического сотрудничества уменьшаются тревожными темпами начиная с 2002 года. Главный партнер Перу снизил свой вклад со 140 млн. долл. США до 128 млн. долл. США в 2003 году и до 116 млн. долл. США в 2004 году. В этом году общий объем составит 70 млн. долл. США, а в следующем году — 57 млн. долл. США. Поэтому Перу считает крайне важным, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подготовило доклад с обновленными данными, касающимися мировых ресурсов, которые международное сообщество выделяет на борьбу с незаконной торговлей наркотиками, источников доноров и конкретных проектов, которые реализуются в настоящее время. В нем также должны быть определены основные программы по расширению сотрудничества со странами, наиболее пострадавшими в результате незаконного производства наркотиков. Такие точные, надежные и международно сопоставимые данные могут развеять многие мифы относительно усилий и совместных действий, которые мы должны в срочном порядке предпринять, и станут практической отправной точкой для более тесной координации между вносящими вклад государствами, международными организациями и финансовыми учреждениями и наиболее пострадавшими от незаконного производства наркотиков и торговли ими государствами в целях укрепления их потенциала в этой борьбе. Мы надеемся, что эта задача может быть выполнена в ближайшее время, поскольку, я повторяю, международные действия в этой области нельзя откладывать.

Еще одним сложным вопросом, который заслуживает особого внимания, является изменение климата и защита окружающей среды в целом. Перу серьезно страдает от последствий глобального потепления, которое проявляется в ускоренном таянии

ледников в тропических районах нашей страны, что создает трудности для надлежащего обеспечения водой нашего населения. Перу считает необходимым поставить конкретные цели в области технического сотрудничества и передачи технологий, а также создать фонды для оказания финансовой помощи на цели реализации проектов, направленных на непосредственную борьбу с последствиями изменения климата в тех странах, которые пострадали больше всех. Перед лицом настоятельной необходимости вести борьбу с негативными последствиями изменения климата Перу поддерживает работу по принятию имеющей обязательную силу международных обязательств теми странами, которые создали эту проблему, и надеется, что на пятнадцатой Международной конференции по изменению климата, которая состоится в Копенгагене в декабре 2009 года, все государства будут готовы принять такие обязательства.

В этой связи Перу вновь повторяет свое предложение об учреждении финансового механизма с целью создания глобального фонда для поддержки мер, направленных на смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним в развивающихся странах. Для этого потребуются ввести налог в размере 0,50 долл. США на каждый баррель нефти, поскольку производство топлива является — прямо или косвенно — одним из факторов изменения климата на каждом этапе этого процесса, начиная с добычи и переработки и заканчивая этапом его использования. Перу также предлагает разработать комплексные программы адаптации к изменению климата. Такие программы, которые могут финансироваться за счет средств Глобального экологического фонда или Всемирного банка, определили бы комплексный подход к отраслевой адаптации и сделали бы упор на стратегиях снижения числа стихийных бедствий, защиты здоровья и обеспечения продовольственной безопасности населения пострадавших стран, экономической инфраструктуры и биоразнообразия.

И наконец, мы хотели бы остановиться на вопросе, который представляет особый интерес для Перу и для развивающихся стран в целом — это положение мигрантов. Перу является активным сторонником защиты прав человека мигрантов и членов их семей и принятия совместной ответственности за решение этого вопроса как странами происхождения, так и принимающими странами. Мы

поддерживаем принцип, согласно которому миграция является фактором развития и, безусловно, являлась таковой на протяжении всей истории человечества. Она обогащает культуру и социальную жизнь стран и позволяет нам устанавливать связь с различными вкладками, открытиями и событиями, которые постепенно формировали наше современное общество.

Поэтому крайне важно, чтобы мы осознали тот факт, что сегодня мигранты вносят вклад в развитие принимающих их стран и что их вклад в будущем может в значительной степени стать основой этих обществ. Именно поэтому необходимо не допускать проявлений ксенофобии и дискриминации, поскольку они лишь чинят препятствия на пути неизбежной интеграции мира и всего человечества.

В Латинской Америке мы переживаем критический период в процессе укрепления демократии и поощрения социальных и политических прав наших народов. Поэтому Перу выражает глубокую обеспокоенность недавними событиями в братской стране Гондурасе, где действие демократической системы было приостановлено. Меры, принятые против посольства Бразилии в Гондурасе, должны быть аннулированы и незамедлительно прекращены в соответствии с юридическими традициями Гондураса как страны, уважающей свои международные обязательства, прежде всего Венскую конвенцию о дипломатических сношениях.

Мы призываем к налаживанию диалога в целях восстановления демократии в Гондурасе. Все политические группы страны должны воспользоваться возвращением президента Мануэля Селайя в Тегусигальпу для формирования правительства единства и национального примирения, как подчеркивается в достигнутом в Сан-Хосе соглашении, которое позволит стране продвигаться исключительно мирными средствами в направлении проведения свободных, демократических и транспарентных выборов, которые обеспечат избрание правительства, уважающего свою Конституцию и поощряющего национальную интеграцию и солидарность на благо всех граждан Гондураса.

В то время когда телекоммуникационные технологии сближают нас сильнее, чем когда бы то ни было ранее, нам следует также осознать, что нас должны сближать также наши проблемы и наши обязанности и что вызовы одного государства —

это наши общие вызовы. Поэтому данная Ассамблея по-прежнему остается самым эффективным форумом для обсуждения как глобальных, так и местных проблем, которые теперь идентичны, касаются нас всех и которые также должны — почему бы и нет? — вселять в нас надежду.

Выступление премьер-министра Союза Мьянма генерала Тхейна Сейна

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Союза Мьянма.

Премьер-министра Союза Мьянма генерала Тхейна Сейна сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Союза Мьянма генерала Тхейна Сейна и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Генерал Тхейн Сейн (Союз Мьянма) (*говорит по-мьянмански; текст на английском языке представлен делегацией*): Я хотел бы выразить г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки наши теплые поздравления по случаю его вполне заслуженного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Особую дань мне хотелось бы воздать также г-ну Мигелю д'Эското Брокману за его умелое руководство шестьдесят четвертой сессией Генеральной Ассамблеи.

В разразившемся в прошлом году финансово-экономическом кризисе наметились первые признаки его ослабления. Однако многие страны — как большие, так и малые — по-прежнему сталкиваются с непосильными проблемами. Этот кризис возник в развитых странах, однако в наибольшей мере от него пострадали развивающиеся страны. Нарождающемуся процессу оздоровления экономики еще только предстоит начать выводить страны с низкими доходами из экономической пропасти.

Весьма похвально, что ведущую роль в преодолении кризиса взяли на себя именно развитые страны. Однако наряду с мнениями членов Группы восьми и Группы 20 следует учитывать и точку зрения развивающихся стран. Следует избегать мер, которые могли бы отрицательно сказаться на экономическом росте развивающихся стран. Эти стра-

ны долго и упорно трудились ради того, чтобы побороть нищету и добиться условий, благоприятных для экономического роста. Чтобы преодолеть сложные проблемы, созданные глобальным экономическим спадом, странам с низким уровнем дохода нужна такая помощь в целях развития, объемы которой превышали бы объемы обещанной официальной помощи в целях развития (ОПР). Развитые страны должны наращивать размер предоставляемой развивающимся странам ОПР. Мы с радостью восприняли слова президента Китайской Народной Республики Ху Цзиньтао, который в своем выступлении в Генеральной Ассамблее указал, что его страна расширит поддержку другим развивающимся странам, сильно пострадавшим от финансово-экономического кризиса.

Наиболее непосредственной опасностью, серьезно угрожающей нашей планете, является изменение климата. Речь идет о глобальном вызове, на который требуется столь же глобальный ответ. Ни одна страна не может быть ограждена от последствий изменения климата. Быстрое распространение и масштабность этого изменения требуют от глобального сообщества безотлагательного и действенного ответа. В ходе Саммита Организации Объединенных Наций по проблеме изменения климата, организованного на прошлой неделе Генеральным секретарем, подчеркивается размах этой проблемы и необходимость активизации наших усилий, чтобы справиться с ней.

Мы с нетерпением ожидаем проведения в декабре Копенгагенской конференции по проблеме изменения климата. Мы надеемся, что переговоры на ней будут плодотворными и результатом их станет новая договоренность по сокращению выбросов парниковых газов, которая вступит в силу в 2012 году, по истечении срока действия первого закрепленного в Киотском протоколе обязательства. В целях эффективности любая сделка такого рода должна носить всеобъемлющий характер и соответствовать принципу совместной, но дифференцированной ответственности.

Глобальный финансово-экономический кризис и изменения климата еще больше усугубили стоящие перед нами в последние годы проблемы. В их числе — растущие цены на продовольствие, высокие цены на энергоносители и распространение инфекционных заболеваний. Ни одна страна не способна эффективно преодолеть эти проблемы в

одинокую. Для того чтобы справиться с общими для всего глобального сообщества проблемами, ему надлежит действовать сообща. В этот трудный для нашей планеты период испытаний более, чем когда бы то ни было, важно именно многостороннее взаимодействие. Диалог между нациями различных вероисповеданий и культур вполне способен содействовать международному миру, безопасности и развитию.

Организация Объединенных Наций является единственной самоотверженно служащей делу мира и развития всемирной Организацией, которая располагает почти универсальным членским составом. В последние годы предпринимались шаги по реформированию Организации, чтобы сделать ее более демократичной, повысить ее эффективность, усилить ее подотчетность и наделить ее способностью решать сложные проблемы и задачи XIX века. К сожалению, прогресс в этой области достигается крайне медленно.

Если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций более демократично принимала свои решения, то крайне необходимо активизировать роль Генеральной Ассамблеи, где представлены все государства-члены. В равной мере важна и реформа Совета Безопасности. Генеральная Ассамблея обсуждает данный вопрос на протяжении многих лет, однако особых успехов в этой связи незаметно. Помимо пристального внимания к спорному вопросу о расширении членского состава Совета, нам хотелось бы видеть конструктивные перемены и в его процедурах, и в методах его работы, особенно такие перемены, которые повысили бы его транспарентность и усилили его подотчетность.

Величайшую угрозу человечеству представляет собой существование оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия. Мьянма считает, что единственной абсолютной гарантией против применения таких вооружений является полная ликвидация ядерного оружия. Соответственно, мы призываем обладающие ядерным оружием государства предпринимать поступательные шаги к постепенному ослаблению ядерной угрозы с целью добиться полной ликвидации таких вооружений.

Мы считаем, что до полной ликвидации ядерного оружия нам следует добиваться заключения всеобщего, безусловного и юридически обязательного документа о гарантиях безопасности государ-

ствам, не обладающим ядерным оружием. Мы поддерживаем создание на основе договоренностей зон, свободных от ядерного оружия, добровольно заключенных государствами соответствующих регионов. Такие зоны способствуют укреплению глобальной и региональной безопасности и содействуют достижению целей ядерного разоружения.

Мы надеемся, что все государства планеты будут и впредь совместно трудиться ради ликвидации ядерного оружия, чтобы энергия атома работала исключительно на благо и в интересах человечества, а не служила средством самоуничтожения. При этом каждая нация имеет право на мирное использование ядерной энергии. Ядерные технологии широко применяются в таких отраслях, как производство продовольствия, сельское хозяйство, здравоохранение, промышленность и наука. Мы одобряем состоявшийся на прошлой неделе саммит Совета Безопасности на тему ядерного нераспространения и разоружения, равно как подтверждение им того, что международный режим ядерного нераспространения следует поддерживать и укреплять в обеспечение эффективного выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия.

Некоторые могущественные нации прибегают к экономическим санкциям в целях оказания давления на развивающиеся страны. Они стремятся воздействовать на политические и экономические системы этих стран, не принимая в расчет их исторического и культурного наследия. С моральной точки зрения санкции не имеют никаких оснований, так как они не только препятствуют экономическому и социальному развитию народов, но и являются вмешательством в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию соответствующего государства. Так как санкции имеют неизбирательное действие и, по сути, являются формой насилия, они не могут рассматриваться как законный инструмент защиты прав человека и содействия демократии.

Санкции против Мьянмы применяются в качестве инструмента политического давления, и мы считаем их несправедливыми. Я хотел бы заявить о том, что действия такого рода должны быть прекращены. Рыночная экономика Мьянмы основывается на сельском хозяйстве. Мы самодостаточны в отношении продовольствия и можем содействовать обеспечению продовольственной безопасности в регионе. Мы добились значительных успехов в улучшении социально-экономических условий бла-

годаря объединенным усилиям правительства и народа. Если бы на нас не были наложены экономические санкции, то достигнутый нами прогресс был бы еще более значительным.

После циклона «Наргис», обрушившегося на Мьянму в мае 2008 года, правительство Мьянмы, Организация Объединенных Наций и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) создали Трехстороннюю основную группу (ТОГ) для оказания чрезвычайной помощи пострадавшим районам и для их реабилитации и восстановления. Успешная деятельность ТОГ была должным образом оценена международным сообществом и признана в качестве образцового механизма для оказания помощи и проведения реабилитации в случае будущих стихийных бедствий.

Был разработан План ликвидации последствий циклона «Наргис» (ПЛПЦН) на период с 2009 по 2011 год. Были также разработаны дополнительные планы с целью обеспечить эффективное реагирование на подобного рода стихийные бедствия в будущем. Мы намерены неустанно работать над осуществлением этих проектов. Для осуществления ПЛПЦН на ближайшие три года потребуется 691 млн. долл. США. На сегодняшний момент международное сообщество выделило лишь половину этой суммы. Мы провели множество реабилитационных мероприятий, полагаясь на собственные средства и ресурсы. Если бы нам был выделен больший объем средств и если бы доноры выполнили свои финансовые обязательства, то это ускорило бы процесс реабилитации и содействовало бы его большей эффективности.

Правительство Мьянмы и жители пострадавших районов будут всегда признательны людям, организациям и международному сообществу в целом, пришедшим к нам на помощь в трудный час.

Достижение устойчивого мира и стабильности внутри страны и успешное проведение демократических выборов представляют исключительную важность для процесса демократизации в Мьянме. Новая Конституция государства была одобрена 92,48 процента имеющих право голоса жителей на общенациональном референдуме, проведенном в мае 2008 года. В следующем году состоятся всеобщие многопартийные выборы. Впоследствии соберется парламент и будет сформировано правительство в соответствии с новой Конституцией.

В стране будет действовать двухпалатный законодательный орган. Конституцией предусмотрена президентская система правления. Предусматривается, что президент будет избираться президентской избирательной коллегией. Государство будет состоять из семи штатов, семи регионов, пяти автономных зон и одного автономного округа. Столица Найпидо будет союзной территорией. В соответствии с государственной структурой Конституцией также предусмотрено учреждение 14 законодательных органов штатов и регионов.

Мы продолжаем переход к демократии. Мы делаем акцент не на узких интересах отдельных людей, организаций или сторон, а на более широких интересах всего государства. Мы призвали всех граждан — как поддерживающих нашу политику, так и выступающих против нее — к активному участию в этом процессе, не упуская из виду цели достижения демократии. Таким образом будут реализованы устремления нашего народа.

Председатель возвращается на свое место.

Наше правительство предпринимает систематические шаги для проведения свободных и справедливых выборов. Будет принято избирательное законодательство, и будет создана избирательная комиссия, с тем чтобы могли быть сформированы политические партии, которые будут участвовать в выборах. 17 сентября 2009 года были освобождены 7114 заключенных. Они тоже смогут принять участие во всеобщих выборах в следующем году в соответствии с законодательством.

Проведение многопартийных всеобщих выборов является значительным шагом в переходе нашей страны к мирному, современному и развитому демократическому государству. Демократию нельзя навязать извне, и система, подходящая для Мьянмы, может зародиться лишь в обществе Мьянмы. Именно граждане Мьянмы могут лучше всего определить свое собственное будущее. Они могут судить о преимуществах демократии и по мере необходимости вносить коррективы. Международное сообщество может наилучшим образом содействовать зарождению нового государства Мьянмы, основанного на принципах справедливости, свободы и равенства, закрепленных в новой Конституции, демонстрируя понимание в отношении происходящих преобразований.

В ближайшие годы на передний план, несомненно, выйдут глобальные проблемы, требующие внимания всех стран. Для преодоления этих вызовов понадобятся твердая политическая воля и приверженность всех стран. Предыдущие ораторы подчеркивали необходимость коллективных усилий для поиска решений этих проблем и вызовов. Я полностью разделяю их взгляды и заверяю в том, что Мьянма внесет свой вклад в эти усилия.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Союза Мьянма за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Союза Мьянма генерала Тхейна Сейна сопровождают с трибуны.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Мексиканских Соединенных Штатов г-же Патрисии Эспиносе Кантельяно.

Г-жа Эспиноса Кантельяно (Мексика) (*говорит по-испански*): С момента последней сессии Генеральной Ассамблеи множество произошедших кризисов стало испытанием на прочность потенциала многосторонних учреждений в их решительном противостоянии этим кризисам с осознанием общей цели. Международное сообщество пришло к пониманию того, что лишь в результате совместных усилий, в которых развивающиеся страны являются полноправными участниками, могут быть приняты устойчивые решения по преодолению этих чрезвычайных ситуаций. К счастью, в некоторых районах мы являемся свидетелями некоторых позитивных признаков экономического роста.

Тем не менее сохраняется чувство незащищенности и неуверенности. Причина незащищенности заключается в сохранении вооруженных конфликтов, террористических актов и транснациональной организованной преступности, что ставит под угрозу наши достижения в деле устойчивого развития человека. Неуверенность связана с переговорами, результатом которых должна стать Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата, провести которую планируется в декабре в Копенгагене. Угрозой человечеству неопределимых масштабов сейчас стало глобальное потепление, которому мы все содействуем и за которое мы все без исключения несем ответственность.

Для содействия устойчивому развитию человека требуется, в первую очередь, создание условий, способствующих международному миру и безопасности. Как отметил президент Фелипе Кальдерон на заседании Совета Безопасности на высшем уровне (см. S/PV.6191), распространение ядерного оружия и весьма ограниченные правовые возможности мирного использования атомной энергии требуют подтверждения приверженности делу разоружения и укреплению режима нераспространения.

Я также поддерживаю тот настоятельный призыв, с которым глобальное гражданское общество обратилось на шестьдесят второй ежегодной конференции Департамента общественной информации неправительственных организаций, состоявшейся в этом году в Мехико, к нам, правительствам мира, чтобы мы выполнили свои обязательства и освободили мир от ядерного оружия.

Поощрение и защита прав человека — это универсальный этический императив и обязательство, от которого не может уклониться ни одно правительство. Прогресс, достигнутый в этой области на национальном уровне, стал возможным благодаря тому, что моя страна тесно согласовывает свои действия с международной системой поощрения и защиты прав человека, которая оказалась бесценным инструментом по совершенствованию наших национальных структур.

Всем ясно, что для достижения в полной мере устойчивого человеческого развития нам необходимо решить проблему нищеты и неравенства, содействуя развитию, дающему всем людям доступ к адекватному продовольствию, здоровью, образованию и жилью.

В ответ на чрезвычайную ситуацию в области здравоохранения, с которой столкнулась Мексика несколько месяцев тому назад в связи со вспышкой гриппа А (H1N1), Всемирная организация здравоохранения оказала всестороннюю поддержку своевременным, энергичным и ответственным мерам, принятым нашим правительством. Это служит доказательством того, что система Организации Объединенных Наций способна мобилизовать государства на координированные действия и избегать одностронних мер, которые не обеспечивают должного реагирования на такие чрезвычайные ситуации. Мы

должны по-прежнему диверсифицировать принимаемые нами меры.

Выполнение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является для Мексики государственным обязательством. Нашим приоритетом продолжает оставаться искоренение нищеты. От нее требуются структурные изменения, необходимые для уменьшения неравенства и достижения процветания для всех. Мы должны проводить политику, которая обеспечивает принятие конкретных мер на основе Монтеррейского консенсуса по финансированию развития, успешное завершение Дохинского раунда и рост вклада развитых стран и многосторонних банков развития в проекты в странах с низкими темпами роста.

В целях уменьшения неравенства и расширения круга возможностей, имеющихся у наших народов, крайне необходимо заняться таким неотложным вопросом, как продовольственная безопасность. Продовольственная безопасность — это сама основа развития. Поэтому надо добиваться продовольственной безопасности, устраивая рыночные диспропорции, обеспечив быстрый рост производства на основе использования технологии и улучшения производительности, не жертвуя при этом ни одним из пунктов экологической повестки дня.

Недавняя встреча Группы 20 в Питсбурге показала, что масштаб глобального финансового кризиса требует решительных ответных действий как с точки зрения координации мер, принимаемых отдельными странами для ослабления воздействия кризиса в таких областях, как безработица, так и в плане предотвращения протекционистских мер. Предстоит сделать еще многое, но то, что своевременное вмешательство Группы двадцати позволило направить дополнительные ресурсы в международные финансовые учреждения и усилить участие развивающихся стран в директивных органах этих учреждений, является фактом.

Организация Объединенных Наций должна осознать, что мы являемся свидетелями реконфигурации глобального экономического управления и что политику необходимо адаптировать к этой новой реальности. Нам нужна организация, которая является сильной, эффективной и действенной. Сокращения средств, на которые идут в национальном плане все страны, также должны отражаться на бюджетах системы Организации Объединенных

Наций. Если она будет оставаться пассивной, отстраненной и соглашательской, то наша Организация рискует утратить свой авторитет в качестве главного универсального и легитимного форума для решения основных проблем человечества.

Проблемы глобального потепления четко показали, что отсутствие экономических стимулов является одной из главных причин невыполнения обязательств по Киотскому протоколу и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Поэтому Мексика предлагает, в рамках подготовительных переговоров к Копенгагенской конференции, новаторскую финансовую схему, известную под названием «Зеленый фонд», которая будет вознаграждать усилия государств, проводящих в жизнь политику, направленную на сокращение выбросов парниковых газов, без ущерба для своих целей в области развития. «Зеленый фонд» полностью соответствует принципу общей, но дифференцированной ответственности. Это не просто еще один финансовый механизм, который подчиняется обычным критериям.

Все страны должны будут иметь возможность получать финансирование, но масштаб вкладов будет определяться сочетанием факторов, которые, среди прочего, должны учитывать уровень развития стран, численность их населения и объем их выбросов. Наименее развитые страны не должны вносить вклад. Эта инициатива президента Фелипе Кальдерона получает все более широкую поддержку среди государств-членов, что усиливает стремление моего правительства еще до Копенгагена продвинуться вперед в ходе переговоров со всеми заинтересованными сторонами.

Переговоры по всеобъемлющей реформе Совета Безопасности добились значительного прогресса благодаря процессу, в рамках которого были обсуждены все аспекты реформирования и определены предложения, способные обеспечить максимально широкий консенсус. Мы должны продолжить переговоры в поисках компромиссных решений, которые укрепили бы представительный характер Совета и без ущерба для его эффективности повысили бы его подотчетность.

По сравнению с 1945 годом мир, несомненно, изменился, он живет в состоянии постоянных перемен, о чем свидетельствуют продолжающиеся обсуждения международной экономической и финан-

совой архитектуры. Абсурдно выступать в защиту статичных учреждений в мире, который отнюдь не статичен.

Когда мы представляли свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 2009–2010 годов, Мексика объявила о своем намерении содействовать более тесным связям между государствами-членами и Советом Безопасности, что крайне важно для выполнения Советом своих задач. В качестве Председателя Совета в апреле Мексика добилась прогресса в улучшении прозрачности этого органа путем распространения информации о значительном числе консультаций Совета. Мы будем добиваться повышения эффективности и легитимности Совета несколькими путями. Во-первых, мы будем стремиться активизировать работу Совета по предотвращению международных кризисов, связанных с массовыми нарушениями прав человека, и добиваться усиления защиты тысяч внутренне перемещенных лиц и беженцев. Во-вторых, мы поставили себе целью сосредоточить внимание Совета на предотвращении конфликтов, а не просто на их регулировании, включая в его резолюции мандаты, которые увязывают безопасность с усилением помощи в целях развития и гуманитарной помощью. В-третьих, мы хотим сделать помощь в целях развития фундаментальной стратегией для предотвращения конфликтов и восстановления.

Ситуация в Гондурасе со всей очевидностью продемонстрировала важность дальнейшего улучшения наших средств по предотвращению действий, которые препятствуют демократии и верховенству права. Мы можем черпать удовлетворение в том факте, что международное сообщество единодушно отреагировало на насильственное нарушение конституционного порядка в Гондурасе и на изгнание президента Хосе Мануэля Селайи. Мексика, совместно с большинством стран нашего полушария, добивалась в рамках региональных механизмов, включая Группу Рио, которую мы возглавляем, возвращения президента Селайи на свою должность и восстановления демократического порядка на основе инициативы президента Коста-Рики Ариаса. Мы настойтельно потребовали от фактических властей продолжить диалог с комиссией, созданной под эгидой Организации американских государств, воздерживаться от любых действий, которые угрожали бы неприкосновенности посольства Бразилии, где

находится президент Селайя, равно как уважать физическую безопасность его самого и находящихся с ним лиц.

Давайте все вместе трудиться ради создания более безопасного и более справедливого мира, в котором, как сказал великий Октавио Пас, коренится свобода, — процветающего мира, основанного на правах и свободах личности.

Председатель (говорит по-арабски): Сейчас я представляю слово министру иностранных дел Королевства Бахрейн Его Превосходительству шейху Халеду бен Ахмеду бен Мухаммеду Аль Халифе.

Шейх Аль Халифа (Бахрейн) (говорит по-арабски): С большой радостью и от всего сердца я поздравляю своего брата, секретаря по делам Африканского союза Ливийской Арабской Джамахирии Его Превосходительство г-на Али Абдель Салама ат-Трейки, с единогласным избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Его огромный опыт дипломатической работы и глубокое знание Организации Объединенных Наций, несомненно, позволят ему с большой эффективностью руководить работой этой сессии.

Я также хотел бы дать высокую оценку работе бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи отца Мигеля д'Эското Брокмана из Никарагуа за его умелое руководство шестьдесят третьей сессией Генеральной Ассамблеи и за многочисленные внесенные им во время пребывания в должности предложения, направленные на укрепление и развитие Организации.

Я также хотел бы выразить огромную признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неутомимые усилия, направленные на реализацию целей и принципов Устава, расширение роли Организации и повышение ее эффективности в плане реагирования на новые обстоятельства и удовлетворения возникающих нужд наших народов.

Наша вера в открытость, терпимость, многообразие, ненасилие и отрицание экстремизма требует от нас в первую очередь освободиться от эгоизма и предубеждений, чтобы на смену конфликту пришел диалог, на смену разногласиям пришел консенсус и на смену насилью пришло убеждение, чтобы расширялись наши союзы и наша помощь нуждающимся. Мы должны приложить больше стараний,

для того чтобы была видна наша терпимость по отношению к тем, кто не обязательно разделяет наши ценности и убеждения. Действительно, подход к некоторым философским или дискуссионным вопросам и их решение возможно найти только в том случае, если каждая сторона открыта по отношению к другой, желает существовать совместно с ней и готова перешагнуть через предубеждения и стереотипы. Наличие общих взглядов и взаимопонимания способны помочь в создании мира более прогрессивного и творческого, а следовательно, и более безопасного, строящегося на терпимости, конструктивном диалоге и сосуществовании людей.

Несмотря на то что благодаря технологическому прогрессу и революции в средствах связи, которые стерли рубежи и границы, расстояния быстро сокращаются и мир становится маленькой деревней, в нем все еще силен политический антагонизм, поскольку государства продолжают преследовать собственные интересы, конфликтующие с интересами других. Поэтому нам всем необходимо выработать прагматические стратегии на будущее, способные обеспечить интересы всех сторон. Это может быть достигнуто только при образе мыслей, способном ассимилировать эти преобразования и поставить их на службу человечеству и обеспечению международной безопасности и стабильности.

Очевидно, что глобальная безопасность не может быть достигнута одними лишь усилиями сверхдержав, так как стоящие сейчас перед нами трудности являются гораздо более серьезными, пугающими и масштабными, чем когда-либо в прошлом. Поэтому необходимы более широкий глобальный союз государств — членов Организации Объединенных Наций и поддержка всей системы Организации Объединенных Наций в интересах международного сообщества в целом. В то же время необходимы национальные стратегии для решения вопросов, проблем и задач через посредство тесного и стабильного сотрудничества между народами. Задачи, которые нам предстоит решить сегодня, требуют от нас обсуждения всех вопросов, представляющих угрозу нашему миру, с учетом исторических истоков и характерных ценностей, идей и традиций соответствующих обществ. Одновременно с этим каждая сторона должна быть готова понять и оценить мнения и особенности другой и должна быть готова совместными усилиями бороться против ненависти и предрассудков.

Королевство Бахрейн издавна было центром слияния разных цивилизаций, культур, религий и рас и с незапамятных времен приняло идею терпимости, открытости по отношению к другому и сосуществованию с ним; поэтому мы твердо уверены в необходимости найти точки соприкосновения мировых цивилизаций и культур и построить культуру мира в отношениях между народами. В этом контексте мирное урегулирование конфликтов глубоко коренится в наших ценностях и традициях, которые направляются принципами нашей исламской веры.

Арабо-израильский конфликт прошедших шести десятилетий серьезно отразился на нашем поколении. Это печальное наследие, которое оставило после себя горе и человеческие страдания, отравило международные и региональные отношения и до сих пор периодически усугубляет напряженность, насилие и военные конфронтации на Ближнем Востоке. Мы многократно и тщетно пытались найти решение этому хроническому конфликту. Конференции проводились за конференциями, инициативы следовали за инициативами. Однако мы не сумели донести наши идеи до умов и сердец народов этого региона. Это главный смысл предложения наследного принца Королевства Бахрейн Его Высочества шейха Сальмана Бен Хамада Аль Халифы, которое изложено в его статье в номере газеты «Вашингтон пост» от 16 июля; оно вносит значительный вклад в разработку прагматического подхода к завершению конфликта. Его Высочество написал:

«Самой большой нашей ошибкой является то, что мы предполагаем, что можно просто включить мир, как электрическую лампочку. Реальность такова, что мир — это процесс, зависящий от добрых идей, но одновременно требующий проведения настоящей кампании — терпеливой и упорной работы со всеми заинтересованными сторонами».

Внимательное рассмотрение этого довода открывает правильный подход к решению арабо-израильского конфликта, а именно безотлагательное разъяснение нашей Арабской мирной инициативы напрямую израильскому народу через их собственные средства массовой информации. Это поможет нам найти путь к миру.

Сегодня здравый смысл требует, чтобы мы пользовались доступными средствами связи и тех-

нологиями предусмотрительно и осторожно, для того чтобы создать каналы и структуры, которые дадут возможность нам как лидерам, правительствам и гражданскому обществу породить волю и импульс, необходимые для создания обстановки, способствующей созданию мира, к которому мы стремимся. Потому что сегодня диалог неизменно присутствует в глобальной повестке дня Организации Объединенных Наций и других международных форумов, свидетельством чему являются многочисленные ведущиеся диалоги, в том числе диалог цивилизаций, диалог культур и межрелигиозный диалог. Все эти процессы направлены на укрепление основ мирного сосуществования стран и народов и соответствуют основному направлению действий по искоренению причин конфликтов, напряженности и разногласий.

Место Председателя занимает г-н Ачарья, заместитель Председателя.

Ближневосточный мирный процесс требует от всех нас больших политических и дипломатических усилий для реализации решения, основывающегося на существовании двух государств — Израиля и Палестины — как составляющей всеобъемлющего и справедливого урегулирования на основе равной безопасности всех стран ближневосточного региона. Мы считаем, что причина неудач в плане завершения этого конфликта состоит лишь в отсутствии методологии, основанной на справедливости и балансе, а также обязательного механизма выполнения. Мы все знаем о том, что арабская сторона приложила большие усилия к тому, чтобы объяснить, что ее однозначным стратегическим выбором является мир.

Эта позиция недвусмысленно подтверждается в рамках Арабской мирной инициативы. Поэтому мы надеемся, что международное сообщество, и в особенности наиболее влиятельные ведущие державы, окажут мощное давление на Израиль и заставят его заморозить строительство поселений и в конечном итоге демонтировать все поселения, созданные на территориях, оккупированных в 1967 году, обеспечить демаркацию границы палестинского государства с Иерусалимом в качестве его столицы, мирно сосуществующего с Израилем, и уйти со всех оккупированных сирийских Голан и ливанских территорий во исполнение соответствующих резолюций международного сообщества и

согласно требованиям «дорожной карты» и Арабской мирной инициативы.

В этой связи я хотел бы приветствовать заявление президента Барака Обамы, с которым он выступил с этой трибуны и которое мы рассматриваем в качестве основы для возобновления мирного процесса на Ближнем Востоке. Президент Обама недвусмысленно подтвердил необходимость возобновления переговоров по вопросам об окончательном статусе — в частности, по вопросам, касающимся обеспечения безопасности как израильтян, так и палестинцев, демаркации границ, положения беженцев и статуса Иерусалима, — осудил непрекращающуюся незаконную поселенческую деятельность Израиля на палестинских территориях и призвал к созданию целостного и жизнеспособного палестинского государства.

В числе других вызовов и проблем, стоящих перед нашим регионом, следует отметить распространение ядерного оружия на Ближнем Востоке и в районе Залива. Иранская ядерная программа, несомненно, является одним из источников всеобщей озабоченности, однако эту проблему необходимо решать таким образом, чтобы избавить наш регион от угрозы конфронтации. Это может быть достигнуто с помощью дипломатических средств. В свете этого Королевство Бахрейн, согласно резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности, вновь призывает международное сообщество приложить активные усилия в целях создания на Ближнем Востоке, включая район Залива, зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, и тем самым обеспечить безопасность и благополучие народов региона и мира в целом, а также призвать Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия для придания ему универсального характера. Все ядерные объекты и виды деятельности на Ближнем Востоке должны быть поставлены под международные гарантии Международного агентства по атомной энергии, однако при этом следует признать законное право государств на обладание ядерной технологией, необходимой для использования ядерной энергии в мирных целях в областях, имеющих жизненно важное значение для развития и диверсификации источников энергии согласно соответствующим международным соглашениям.

У нас вызывают озабоченность и другие важные региональные проблемы. К их числу прежде

всего относится ситуация в братском Ираке, чьи суверенитет и территориальная целостность нуждаются в подтверждении без вмешательства в его внутренние дела. Мы также осуждаем все террористические действия, совершаемые в отношении Ирака в целях подрыва его безопасности и разжигания религиозной ненависти.

Кроме того, в целях укрепления доверия между государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива и Ираном крайне важно достичь договоренности по вопросу об оккупированных островах, принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам, либо посредством прямых переговоров, либо посредством обращения в Международный Суд. Мы также подтверждаем необходимость совместных усилий на международном и региональном уровнях под контролем Организации Объединенных Наций в целях оказания помощи братскому Йемену в решении сложной проблемы беженцев с упором на его усилия в области развития и восстановления безопасности и стабильности на всей его территории. Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть важность сохранения мира, стабильности и единства братского Судана и выразить надежду на сотрудничество со всеми соответствующими сторонами в целях урегулирования проблемы Дарфура и достижения желаемого мира.

Мы настоятельно призываем международное сообщество выполнить свои обязательства в отношении обеспечения безопасности в Сомали, внутренние проблемы и хрупкие структуры центральных органов управления которого стали причиной распространения морского пиратства в Аденском заливе и Баб-эль-Мандебском проливе, наносящего значительный ущерб международному судоходству и торговле. Королевство Бахрейн хотело бы также вновь подтвердить свою последовательную позицию по вопросу о суверенитете братского Королевства Марокко над всей его национальной территорией и призвать международное сообщество поддерживать переговорный процесс, начатый Советом Безопасности, в целях сохранения динамики и активизации этого процесса.

С учетом того, что обеспечение мира и развития является главной задачей, стоящей перед нашим миром, вполне естественно испытывать чувство разочарования в сложившихся условиях экологической деградации, эпидемий, опустынивания, нищеты, нехватки воды, истощения озонового слоя, из-

менения климата и мирового финансового кризиса. Эти проблемы представляют непосредственную угрозу как для нашей жизни сегодня, так и для жизни будущих поколений. Поэтому не будет преувеличением сказать, что в XXI веке наши судьбы тесно переплетаются и что мы должны активизировать наши коллективные усилия в целях решения этих всеобщих проблем, ежедневно создающих угрозу человечеству, его здоровью, источникам продовольствия и безопасности.

В этой связи в мае в Королевстве Бахрейн при сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и в присутствии Генерального секретаря был представлен «Глобальный аналитический доклад о мерах по уменьшению опасности бедствий» 2009 года. В докладе рассматриваются вопросы, касающиеся защиты жизни и имущества в ситуациях стихийных бедствий, связанных с глобальным потеплением, землетрясениями, наводнениями и повышением уровня моря. Мы надеемся, что на Копенгагенской конференции по изменению климата, которая должна состояться в декабре этого года, крупнейшие промышленно развитые страны сыграют главную роль в выработке соглашения в целях сокращения выбросов вредных парниковых газов. Мы надеемся, что будет продемонстрирована необходимая политическая воля для того, чтобы устранить эту угрозу для человечества и сделать наш мир более безопасным и устойчивым.

С учетом этого Королевство Бахрейн, как малое островное развивающееся государство, хотело бы выразить глубокую обеспокоенность в связи с наличием очевидной причинно-следственной связи между изменением климата и повышением уровня моря, создающим серьезную угрозу для нашего мира. Мы разделяем озабоченность других малых островных развивающихся государств по поводу негативных последствий повышения средней глобальной температуры.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что важный характер нынешней сессии, о котором свидетельствуют прошедшие в первую неделю ответственные дискуссии, в частности состоявшиеся 22 и 24 сентября соответственно совещание высокого уровня по вопросам изменения климата и заседание Совета Безопасности на высшем уровне (см. S/PV.6181), подчеркивает необходимость возрождения духа Устава, согласно которому Организация Объединенных Наций должна служить глав-

ным форумом для многостороннего сотрудничества в решении широкого спектра современных проблем. Роль Организации Объединенных Наций как института не ограничивается лишь поддержанием международного мира и безопасности. Она является в первую очередь главным форумом для согласования позиций и усилий, направленных на решение проблем, создающих угрозу людям и окружающей среде, усилиям по борьбе с нищетой и пандемиями, а также урегулированию конфликтов и войн с помощью диалога, переговоров и других мирных средств в мире, руководствующемся принципами терпимости, мирного сосуществования и безопасности для нынешнего и будущих поколений.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Куба Его Превосходительству г-ну Бруно Родригесу Паррилье.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поздравить г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с избранием на пост Председателя и вновь выразить нашу уверенность в его способности успешно осуществлять руководство нашей работой и нашими дискуссиями. Я хотел бы также отметить прекрасное руководство Председателя Генеральной Ассамблеи отца Мигеля д'Эското Брокмана на ее предыдущей сессии. Этические аспекты и политическая масштабность его председательства позволили нам продвинуться в направлении достижения цели восстановления всех полномочий Ассамблеи и послужат нам в качестве ориентира на будущее. Благодаря его примеру сегодня мы еще отчетливее поняли, что реформирование Организации Объединенных Наций означает придание ей более демократического характера и приближение ее деятельности к людям.

За прошедшее после прошлогодних общих прений время на международной арене произошли важные события. Экономический кризис углубился и приобрел глобальный характер. Возросли масштабы социальной изоляции.

В то же время международное сообщество с большим оптимизмом отреагировало на приход новой администрации Соединенных Штатов. Сложилось впечатление, что эта страна прекратила проводить крайне агрессивную, одностороннюю и высокомерную внешнюю политику и что от позорного

наследия режима Джорджа Буша-младшего произошел полный отход. Присутствующие в этом зале могут подтвердить, что необычные и примирительные заявления Белого дома были очень обнадеживающими и что в мире приветствовали его неоднократные послания о необходимости изменений, диалога и сотрудничества. К сожалению, как показывает время, эти заявления, по-видимому, не подкрепляются конкретными фактами. Слова расходятся с делами.

Самая серьезная и опасная особенность этой новой ситуации заключается в том, что нет определенности в отношении того, сможет ли действительно нынешняя администрация в Вашингтоне справиться с радикальными политическими и идеологическими течениями, которые создавали угрозу миру при предыдущей администрации. Неоконсерваторы, обеспечившие приход Джорджа Буша к президентской власти и представлявшие те круги, которые выступали за применение силы и доминирование, опираясь на огромный военный и экономический потенциал Соединенных Штатов, и которые виновны во многих преступлениях, в том числе пытках, убийствах и манипулировании сознанием американского народа, быстро перегруппировались и смогли сохранить огромную власть и влияние вопреки заявлениям об изменениях.

Так и не был закрыт центр для содержания и пыток заключенных на военно-морской базе в Гуантанамо, которая расположена на незаконно захваченной кубинской территории. Оккупационные войска не были выведены из Ирака. Война в Афганистане разрастается и представляет собой угрозу для других государств.

Что касается Кубы, которая уже полвека страдает от американской агрессии, то в апреле этого года новая администрация Соединенных Штатов заявила о принятии мер по отмене одних из самых суровых постановлений администрации Буша. Речь идет о снятии запрета на общение между кубинцами, проживающими в Соединенных Штатах, и их родственниками на Кубе и, в частности, запрета ездить к ним в гости и оказывать им помощь без каких-либо ограничений. Эти меры являются шагом в правильном направлении, однако они привели лишь к крайне незначительным подвижкам и являются недостаточными.

В соответствии с одной из принятых мер американские компании получили разрешение на выполнение некоторых видов работ в телекоммуникационной сфере на Кубе, однако другие ограничения на выполнение этих работ пересмотрены не были. Не наблюдается признаков и того, что администрация Соединенных Штатов готова прекратить аморальную практику — которая в последнее время только усилилась — по незаконному присваиванию принадлежащих кубинцам денежных средств, «замороженных» в американских банках, а также другого имущества при попустительстве продажных судей, нарушающих законы своей собственной страны.

Самое важное то, что продолжается экономическая, торговая и финансовая блокада Кубы. Несмотря на существование таких законов, как закон Хелмса-Бэртона, президент Соединенных Штатов по-прежнему обладает широкими исполнительными полномочиями, например может выдавать разрешения, что могло бы привести к смягчению блокады.

Если бы администрация Соединенных Штатов действительно хотела изменить ситуацию, то могла бы разрешить экспорт кубинских товаров и услуг в Соединенные Штаты и наоборот. Соединенные Штаты могли бы позволить Кубе покупать по всему миру продукцию, которая более чем на 10 процентов состоит из американских деталей или произведена по американским технологиям, независимо от торговой марки или страны происхождения. Министерство финансов Соединенных Штатов могло бы воздержаться от принятия мер по отслеживанию, «замораживанию» и конфискации переводов в долларах США и других валютах из третьих стран кубинским гражданам или организациям. Вашингтон мог бы снять запрет, который гласит, что суда третьих стран могут заходить в американский порт только спустя 180 дней после захода в кубинский порт. Кроме того, необходимо, чтобы министерство финансов прекратило преследование финансовых организаций и компаний, которые торгуют с Кубой или проводят операции на ее территории. Президент Обама мог бы дать американским гражданам разрешение на совершение поездок на Кубу — в единственную страну в мире, которую им нельзя посещать.

Доклад Генерального секретаря (A/64/97), представленный Ассамблее, изобилует примерами. В 2009 году многократно налагались штрафы, осу-

ществлялась конфискация имущества, а также чинились другие препятствия для торговли между Кубой и третьими странами. Согласно информации самого министерства финансов Соединенных Штатов, почти половина средств, собранных с января этого года Управлением по контролю за иностранными активами, была получена в результате введения санкций в отношении американских и иностранных компаний за якобы совершенные нарушения режима экономической блокады Кубы.

Действительным и неоспоримым фактом является то, что новая американская администрация продолжает игнорировать раздающийся из года в год на Ассамблее решительный призыв международного сообщества к отмене блокады в отношении Кубы. Вопреки результатам опросов общественного мнения в Соединенных Штатах, две недели назад президент Обама проинформировал государственного секретаря и министра финансов о том, что «национальные интересы требуют» сохранения режима экономических санкций в отношении Кубы в соответствии с Законом о торговле с врагом, который вступил в силу в 1917 году для применения в военное время и сейчас применяется только в отношении Кубы. Блокада Кубы со стороны Соединенных Штатов является актом односторонней агрессии, который необходимо прекратить в одностороннем порядке.

На протяжении многих лет Куба выражает готовность к нормализации отношений с Соединенными Штатами. 1 августа 2009 года президент Рауль Кастро Рус публично подтвердил готовность Кубы участвовать в уважительном и равноправном диалоге с Соединенными Штатами с учетом независимости, суверенитета и права на самоопределение нашей страны. Он подчеркнул, что необходимо уважать несовпадающие позиции друг друга и что Куба не признает юрисдикцию правительств других государств в вопросах своей внутренней политики.

Правительство Кубы заявило о необходимости обсудить с администрацией Соединенных Штатов ряд важных проблем в рамках будущего диалога, направленного на улучшение отношений. Эти проблемы, в частности, касаются отмены экономической, торговой и финансовой блокады, исключения Кубы из ложного списка террористических государств, отмены Закона о статусе кубинцев, отказа от политики «мокрая стопа — сухая стопа», выплаты компенсации за причиненный экономический и гу-

манитарный ущерб, возвращения оккупированной территории, на которой расположена военноморская база Гуантанамо, прекращения любой радио- и телевизионной агрессии с территории Соединенных Штатов в отношении Кубы, а также прекращения финансирования Соединенными Штатами подрывной деятельности на Кубе.

Важный вопрос, стоящий на этой повестке дня, — это освобождение пяти кубинских борцов с терроризмом, которые уже одиннадцать лет незаконно содержатся под стражей в американской тюрьме. Президент Обама обладает конституционными прерогативами для того, чтобы освободить их в качестве акта справедливости и свидетельства приверженности его правительства борьбе с терроризмом.

Председатель возвращается на свое место.

Кроме того, мы предлагали Соединенным Штатам начать переговоры по вопросу об установлении сотрудничества в борьбе с торговлей наркотиками, терроризмом и торговлей людьми, а также по вопросам защиты окружающей среды и реагирования на стихийные бедствия. В подобном же духе правительство Кубы провело переговоры с правительством Соединенных Штатов Америки по вопросам миграции и по восстановлению прямых почтовых услуг. Переговоры проходили в духе уважения и оказались полезными.

У Кубы обширные и плодотворные отношения с народами всей планеты. За единственным исключением Соединенных Штатов, Куба поддерживает дружеские отношения со всеми странами нашего полушария и рассчитывает на солидарность этого региона. Мы сотрудничаем с десятками стран Африки, Азии, Латинской Америки и стран Карибского бассейна.

Наша страна — это стабильная страна со сплоченным, образованным и здоровым народом, который неоднократно доказывал, что даже в условиях блокады он способен противостоять последствиям глобального экономического кризиса и изменения климата, которые в прошлом году обошлись нашей национальной экономике в 20 процентов внутреннего валового продукта.

Условия на Кубе позволяют ей бороться со своими проблемами и находить им решение. Мы делаем это в рамках справедливого и равноправного

общества, которое полагается на свои собственные силы и способно в самых неблагоприятных условиях продвигать вперед и направлять свое развитие. Мы готовы противостоять этим вызовам спокойно и терпеливо, будучи уверенными в том, что ни один гражданин не был и не будет забыт, и будучи убежденными в том, что мы защищаем дело национальной независимости и социалистический проект, который пользуется огромной поддержкой кубинского народа. Те, кто пытается остановить революцию и подавить волю кубинского народа, совершают ошибку. Патриотизм, социальная справедливость и решимость защищать свою независимость — это неотъемлемая часть нашего национального своеобразия.

Страны Латинской Америки и Карибского бассейна сейчас переживают трудные времена, которые характеризуются наличием острого противоречия между большинством граждан, требующим, совместно с прогрессивными правительствами и широкими общественными движениями, справедливости и равенства, и традиционными олигархами, которые пытаются сохранить свои привилегии. Государственный переворот в Гондурасе является подтверждением этому. Те, кто принял участие в перевороте, и узурпаторы, похитившие законного президента страны, нарушают конституцию и жестоко подавляют народ, как это происходило в мрачные времена военных диктатур в Латинской Америке, пользовавшихся поддержкой Соединенных Штатов. Судьба сотен тысяч людей, которые погибли, пропали без вести и подверглись пыткам, возмущает сознание нашей Америки перед лицом безнаказанности.

До сих пор не даны разъяснения по поводу того, почему самолет, на котором находился похищенный президент Гондураса, сделал остановку на американской военно-воздушной базе в Палмероле. Северо-американские правые фашисты, олицетворением которых является Чейни, открыто поддерживают и защищают этот государственный переворот. Президент Хосе Мануэль Селая должен быть полностью, немедленно и безоговорочно восстановлен на своем посту для исполнения своих конституционных обязанностей. Необходимо уважать нерушимость территории посольства Бразилии в Тегусигальпе и прекратить ее осаду, равно как нападения на здание посольства. Гондурасский народ

оказывает героическое сопротивление, и последнее слово будет за ним.

Эти события происходят в тот момент, когда у Соединенных Штатов наметился новый и агрессивный интерес к созданию в Латинской Америке военных баз и к воссозданию Четвертого флота явно с той целью, чтобы радиус досягаемости этого региона для американских войск составлял лишь несколько часов, что позволило бы им угрожать революционным и прогрессивным движениям, в частности Боливарианской революции братского народа Венесуэлы, и контролировать нефтяные и другие природные ресурсы региона.

Клевета и ложь в отношении Боливарианской Республики Венесуэла не знают предела. Необходимо напомнить о том, что именно таким образом была начата и совершена жестокая агрессия против нашей родины. Чем шире и яснее политика в отношении этой братской страны, тем больший вклад она внесет в дело мира, независимости и развития народов Латинской Америки и Карибского бассейна.

Страны Латинской Америки и Карибского бассейна могут продвинуться вперед и в значительной степени уже преуспели в деле создания новых и более высоких форм интеграции. У них больше водных, земельных, лесных и минеральных энергетических ресурсов, чем в любом другом регионе планеты. Их население превышает 570 миллионов человек. Группа Рио, Саммит стран Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам интеграции и развития и Южноамериканский союз наций являются организациями, созданными благодаря тем узам, которые нас объединяют. Боливарианская альтернатива для стран Американского континента и план сотрудничества ПЕТРОКАРИБЕ являются прекрасными примерами этому.

Оптимистичные прогнозы из Питсбурга по поводу эволюции экономического глобального кризиса, которые предсказывают возможное восстановление экономики к началу будущего года, не основываются на надежных данных и, в лучшем случае, указывают только на то, что облегчение после спада коснется только очень ограниченной группы стран с самыми могущественными экономиками в мире. Следует отметить, что цели были поставлены, но не было сказано ни слова о том, как их достичь.

Никто не должен забывать о том, что речь идет о беспрецедентном кризисе капиталистической системы, который включает все прочие кризисы: продовольственный, энергетический, экологический, социальный и финансовый. Мы не должны также забывать о риске задолженности в сочетании с инфляцией, о том, что могут лопнуть и другие финансовые пузыри, или произойдет второй спад. Развивающиеся страны не имеют никакого отношения к возникновению кризиса, но являются жертвами неразумной и неустойчивой модели потребления, эксплуатации и спекуляции, посягательств на окружающую среду и коррупции в экономике промышленно развитых стран.

Обсуждения продолжаются, а тем временем число голодающих в 2009 году достигнет рекордной цифры в 1020 миллионов человек, что составляет шестую часть населения мира. В этом же году еще 90 миллионов человек скатятся в нищету, а 50 миллионов пополнят ряды безработных. За эти месяцы, согласно прогнозам, еще 400 000 детей умрут в результате кризиса.

Меры, которые принимаются, — это только паллиативы, которые отнюдь не устраняют серьезные недостатки несправедливой, эксклюзивной и экологически неустойчивой международной экономической системы. Нам нужен подлинно всесторонний и коллективный международный диалог с активным участием всех развивающихся стран. Мы должны создать новый международный экономический порядок, который будет основываться на солидарности, справедливости, равенстве и устойчивом развитии. Международную финансовую архитектуру следует перестроить. И Организация Объединенных Наций, в первую очередь ее Генеральная Ассамблея, призвана сыграть роль в этом процессе ключевую роль.

В заключение я хотел бы от имени Кубы еще раз поблагодарить Генеральную Ассамблею за ее традиционную и бесценную солидарность с моей страной в борьбе против агрессии и блокады. Сегодня солидарность представляется необходимой как никогда ранее.

Выступая с этой самой трибуны девять лет назад, верховный главнокомандующий Фидель Кастро Рус сказал:

«Ничто в существующем экономическом и политическом порядке не служит интересам

человечества. Поэтому этот порядок является неустойчивым и его надо изменить. Достаточно вспомнить, что в мире уже более 6 миллиардов жителей, 80 процентов из которых живут в нищете. Вековые болезни «третьего мира», такие как малярия, туберкулез и другие столь же смертельные, не устранены, в то время как такие новые эпидемии, как СПИД, угрожают истребить население целых стран... В это время богатые государства выделяют баснословные суммы на военные расходы и приобретение предметов роскоши, а прожорливая орда спекулянтов ежедневно обменивает валюту, акции и другие подлинные или фиктивные ценности на триллионы долларов.

Природа опустошается. Климат меняется на глазах, наша питьевая вода становится все более загрязненной или ее не хватает. Моря, источник жизни человека, истощаются, а жизненно важные невозобновляемые ресурсы растрачиваются на роскошь и удовлетворение тщеславия.

...

Мечта добиться поистине справедливых и разумных норм, которые управляют судьбой человечества, многим кажется невозможной. Однако мы убеждены в том, что борьба за невозможное должна стать девизом этого института, собравшего нас сегодня». (A/55/PV. 4, стр. 24)

Вопреки всем невзгодам, пятидесятая годовщина кубинской революции отмечается победоносно и с гордостью.

Председатель (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Тунисской Республики Его Превосходительству г-ну Абдельвахабу Абдаллаху.

Г-н Абдаллах (Тунис) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас лично и через Вас братскую Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Мы уверены, что Ваш богатый опыт и профессионализм обогатят нашу работу на этой сессии и помогут достичь целей, к которым мы все стре-

мимся. Мы также глубоко признательны г-ну Мигелю д'Эското Брокману за блестящее руководство работой предыдущей сессии.

Кроме того, мы выражаем нашу сердечную благодарность и признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за те усилия, которые он на службе мира и безопасности на нашей планете неустанно прилагает для повышения роли Организации Объединенных Наций, достижения наших общих благородных целей и поиска эффективных путей решения различных международных проблем.

Сегодня в мире происходят глубокие и стремительные перемены. Эти перемены добавляют к международным отношениям новые измерения, в свою очередь изменяющие баланс и раскладки, которые на протяжении длительного периода времени формировали эти отношения. В результате происходящих перемен на разных уровнях встают серьезные задачи, для решения которых от всех сторон требуются демонстрация мудрости и дальновидности при выполнении возложенных на них обязанностей и активизация усилий по созданию фундамента для более безопасного, стабильного и развитого мира и для сбалансированных и справедливых международных отношений, основанных на солидарности.

Мы должны с удвоенной энергией направить наши усилия на реформирование созданной много десятилетий назад Организации Объединенных Наций для ее адаптации к современным глобальным условиям и для обеспечения ей возможности играть важную роль в поддержании международного мира и безопасности, содействии развитию и в служении интересам солидарности всего мира.

Со времени создания Организации Объединенных Наций глобальные условия изменились. Ее нынешние структуры и механизмы уже не отражают современных реальностей ситуации в мире и международных отношений. Поэтому, учитывая наше стремление к справедливости и сбалансированности в международных отношениях, мы надеемся, что международное сообщество осуществит в системе Организации Объединенных Наций необходимые реформы, в частности расширит членский состав Совета Безопасности и повысит прозрачность и эффективность его работы, памятуя при этом о необходимости достижения среди государств

по возможности самого широкого консенсуса в отношении остающихся нерешенными вопросов.

Несмотря на всю ее сложность и взаимосвязанный характер, сложившаяся в мире ситуация может лишь укрепить нашу приверженность Организации Объединенных Наций и ее основополагающим принципам. Эти принципы создают идеальную основу для координации и объединения наших усилий по решению вопросов и проблем, которые существуют в деле реализации благородных принципов Устава, для поиска эффективных путей решения неурегулированных вопросов, для смягчения последствий финансово-экономического кризиса, для укрепления основанных на солидарности платформ партнерства и сотрудничества и для применения при этом более всестороннего подхода, учитывающего тесную взаимосвязь между миром, безопасностью и развитием.

По нашему мнению, дальнейшее сближение и укрепление солидарности между странами мира остаются в числе самых благородных целей Организации Объединенных Наций и краеугольным камнем новой системы международных отношений. Поэтому сегодня, как никогда ранее, мы должны продолжать укреплять культуру терпимости, диалога, уважения мнения других, культурного своеобразия и религиозных постулатов. Между государствами и народами нам нужно построить конструктивные отношения, которые будут зиждиться на умеренности и неприятии экстремизма, насилия и фанатизма любого рода.

На протяжении многих лет Тунис способствует инициативам по достижению этой благородной цели, самой последней из которых был «Кайруан, столица исламской культуры — 2009», проведенная при сотрудничестве Исламской организации по вопросам образования, науки и культуры и Международной организации франкоязычных стран.

Глобализация с ее многочисленными проблемами и крупными вызовами требует от нас пристального внимания к нашей молодежи и постоянного учета ее озабоченностей для того, чтобы защитить ее от изоляции, маргинализации, угрозы одиночества, экстремизма, безразличия и отчуждения, приобщая ее в то же время к культуре терпимости, компромисса и умеренности.

Исходя из особого статуса, приданного нашей молодежи, которую мы считаем нашим подлинным

богатством, столпом настоящего и основой будущего, мы, в Тунисе, настаиваем на закреплении духа ответственности в этой группе населения и призываем ее принимать активное участие во всех сторонах общественной жизни и в разработке будущей политики и целей страны.

Исходя из этого видения и нашего опыта в решении проблем нашей молодежи и ее чаяний президент Зин аль-Абидин бен Али призвал провозгласить 2010 год Международным годом молодежи, созвать под эгидой Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с соответствующими международными организациями всемирную молодежную конференцию, на которую съедутся молодые люди со всего мира, и завершить разработку международного пакта, объединяющего молодежь мира вокруг универсальных ценностей.

Мы искренне надеемся, что эта инициатива будет способствовать повышению уровня информированности о позиции молодежи в обществе, с тем чтобы она стала активной действующей силой в обеспечении успеха наших процессов развития. Кроме того, молодые люди должны играть важную роль в содействии диалогу и в укреплении взаимопонимания и взаимного уважения между народами на основе универсальных ценностей и благородных человеческих принципов, вокруг которых выстраиваются все культуры и цивилизации, — таких ценностей, как терпимость, умеренность и уважение к другим; неприятие всех форм насилия, экстремизма и дискриминации; культура гражданственности, солидарность, мир и общение; стимулирование духа инициативы; добровольчество и охрана окружающей среды.

Эта инициатива уже пользуется поддержкой арабских, африканских и исламских региональных организаций, а также Движения неприсоединения. Мы надеемся на Вашу поддержку, г-н Председатель, при принятии резолюции Генеральной Ассамблеи на этой сессии для того, чтобы придать конкретное выражение этой инициативе.

Терроризм остается главной угрозой миру во всем мире, безопасности и развитию, несмотря на многочисленные национальные и международные усилия по противодействию ему. Он остается вызовом для международного сообщества, и мы неоднократно призывали применять всеобъемлющий подход к борьбе с опасностью, которая никого не ща-

дит. Мы должны устранять коренные причины таких явлений, а также добиваться справедливого и устойчивого решения существующих мировых проблем. Мы должны работать в целях сокращения масштабов нищеты, отчуждения и маргинализации, и мы должны бороться с экстремистскими движениями, которые проповедуют фанатизм, изоляцию и ненависть.

Как одна из первых стран, предупреждавших об опасности этого явления в начале 1990-х годов, Тунис повторяет свой призыв к созыву международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций для разработки универсального обязательного кодекса поведения для борьбы с терроризмом.

Будучи верным своей самобытности и стремясь сохранить свою полную интеграцию в свой регион, Тунис стремится неустанно и решительно укреплять сотрудничество со своими партнерами в различных региональных ассоциациях. На основе твердого убеждения в том, что Союз Арабского Магриба является незаменимым стратегическим вариантом в интересах народов Магриба и что он укрепит региональный и международный статус своих членов в мире, где распространяются блоки и группировки, Тунис прилагает все усилия наряду с другими магрибскими странами в целях завершения процесса формирования Союза, содействия общим магрибским начинаниям и работы для преодоления временных трудностей, которые мешают его реализации. Поэтому мы стремимся обеспечить Союзу то положение, которого он заслуживает на международной арене, и повысить потенциал его государств-членов в плане решения нынешних и будущих задач.

Тунис также продолжает работать для содействия общим арабским действиям, активизации своих механизмов, разработки сотрудничества и партнерских отношений с братскими арабскими государствами в различных областях и обеспечения желаемой арабской экономической интеграции и взаимодополняемости.

Многие международные проблемы, в особенности на Ближнем Востоке, по-прежнему не решены и являются источником глубокой озабоченности для международного сообщества с негативными последствиями для безопасности и стабильности в регионе и в мире. Выступая с этой трибуны, мы хоте-

ли бы подтвердить постоянную и принципиальную поддержку Тунисом справедливого дела палестинцев и братского палестинского народа в борьбе за восстановление своих законных прав и сохранение своего независимого государства на своей земле.

Мы с удовлетворением отмечаем позитивную позицию администрации Соединенных Штатов по ближневосточному вопросу, элементы справедливого и всеобъемлющего урегулирования конфликта, решение на основе сосуществования двух государств, последующие международные усилия и импульс к возобновлению мирных переговоров.

Сегодня мы подтверждаем наш призыв к международному сообществу, в особенности к спонсорам мирного процесса, активизировать свои усилия, с тем чтобы заставить Израиль прекратить свою политику создания поселений, причем безоговорочно, обеспечивая тем самым возможности для возобновления переговоров между палестинской и израильской сторонами, согласно международным резолюциям, всем мирным соглашениям и Арабской мирной инициативе.

Достижение мира и безопасности на Ближнем Востоке потребует от Израиля отмены блокады, демонтажа контрольно-пропускных пунктов на дорогах и отказа от его унижительных и провокационных мер в отношении палестинцев, а также восстановления законных национальных прав палестинского народа, создания его независимого государства, ухода Израиля с оккупированных сирийских Голан и ливанских земель, которые все еще остаются под израильской оккупацией.

Мы также выражаем нашу солидарность с братским иракским народом и надеемся, что он преодолеет трудности, с которыми сталкивается, достигнет национального примирения и укрепит безопасность и стабильность, с тем чтобы все иракцы могли посвятить свои силы восстановлению своей страны в духе единства и согласия.

Очаги напряженности и конфликта во многих регионах Африки, некоторые из которых сохраняются, опустошили континент, исчерпали его энергию и потенциал, поставили под угрозу его развитие, замедлили его рост и негативно сказались на жизни его населения.

Учитывая создавшуюся ситуацию и всеобъемлющий характер любого подхода к вопросам меж-

дународного мира и безопасности, международное сообщество и органы Организации Объединенных Наций, и прежде всего Совет Безопасности, должны поддержать усилия Африканского союза и его государств-членов и оказать содействие африканским народам в их стремлении восстановить безопасность и стабильность преодолеть последствия конфликтов и войн.

Поскольку существует органичная взаимосвязь между миром, безопасностью и развитием и налицо настоятельная необходимость укрепить во всем мире ценности сотрудничества и солидарности, Тунис выдвинул инициативу, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в декабре 2002 года и предусматривала создание глобального фонда солидарности для борьбы с нищетой, чтобы заложить основы солидарности в целях достижения развития. Сегодня мы возобновляем свой призыв реализовать эту инициативу, направленную на оказание содействия развивающимся странам, в частности странам Африки.

Говоря об инициативах иного уровня и учитывая наличие давних и богатых политических, социально-экономических и культурных связей между Тунисом и Европой, наша страна активно развивает отношения со всеми государствами этого региона. Отношения Туниса с Европейским союзом принесли ощутимые результаты благодаря решимости обеих сторон укрепить их и поднять до уровня развитого партнерства, что открывает перед нами перспективы активного сотрудничества во всех областях и позволяет нашей стране теснее интегрироваться в региональный и международный контекст.

Европейско-средиземноморский регион по-прежнему остается основной областью внешней политики Туниса. Исходя из своей твердой убежденности в необходимости создать на основе равноправного партнерства и взаимных интересов безопасный, стабильный и процветающий Средиземноморский регион, мы поддерживаем инициативы и механизмы консолидации мира и содействия развитию. И с учетом этой перспективы Тунис полон решимости активно содействовать успеху средиземноморского сотрудничества на благо народов этого региона.

Тунис также работает над укреплением дружественных связей, стремясь расширить и обогатить свое сотрудничество с американскими и азиатскими

государствами посредством партнерства, основанного на солидарности. Тем самым мы закладываем основу для начала новой эры в этих отношениях, что позволит нам обеспечить интересы всех сторон, будет способствовать их сплочению, улучшению условий для укрепления мира и безопасности, достижению дальнейшего прогресса и процветания во всем мире.

Сегодня народам мира настоятельно нужна чистая окружающая среда, поэтому все государства должны охранять ее, чтобы избежать тех серьезных последствий, о которых нас предупреждали многочисленные исследования и научные публикации, поскольку в результате изменения климата международное сообщество понесло огромные экономические потери.

Стремясь решить экологические и социально-экономические проблемы, вызванные изменением климата, Тунис в ноябре 2007 года провел у себя Международную конференцию солидарности по стратегиям в условиях изменения климата для африканского и средиземноморского регионов. В нашей стране также прошло Африканское региональное совещание Подготовительного комитета для Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, которое ставило себе целью выработку единой позиции африканских стран и обеспечение поддержки африканским государствам, испытывающим негативные последствия опустынивания и ухудшения почв, а также мобилизацию усилий для активизации научных исследований в этой области.

За последние два десятилетия Тунис не жалел ни усилий, ни энергии для того, чтобы войти в число развитых стран, руководствуясь в этом открытым и перспективным подходом, основы которого заложены президентом Зином аль-Абидином бен Али. Данный подход охватывает все области — как политическое, так и социально-экономическое развитие — и воплощается в жизнь через реформы по укреплению — и на словах, и на деле — демократии и культуры прав человека в мире, а также благодаря расширению общественных свобод и участию всех секторов тунисского общества в выработке политического курса страны в рамках верховенства права и укрепления существующих институтов.

В заключение я хотел бы подтвердить, что наш успех в обеспечении развития и поощрении отношений сотрудничества между всеми государствами непосредственно зависит от международной обстановки, характеризующейся безопасностью, стабильностью и справедливостью.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Эритреи Его Превосходительству г-ну Осману Мохаммаду Салиху.

Г-н Салих (Эритрея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне поздравить братскую страну — Ливийскую Арабскую Джамахирию — и лично Вас по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Я уверен в том, что Ваш богатый дипломатический опыт и умелое руководство будут способствовать успешному завершению сессии. Я хотел бы заверить Вас в полной поддержке со стороны делегации Государства Эритрея в осуществлении этой миссии.

Позвольте мне также воспользоваться возможностью и отдать заслуженную дань уважения Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии г-ну Мигелю д'Эското Брокману за очень умелое и эффективное руководство работой Ассамблеи.

Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его неустанные усилия по руководству работой Организации Объединенных Наций и особенно за созыв Саммита по проблеме изменения климата, который проходил за прошлой неделе.

Генеральная Ассамблея проводит свои ежегодные прения 2009 года в критический момент истории. Наша встреча, которая проходит год спустя после начала мирового финансово-экономического кризиса, предоставляет нам еще одну возможность обсудить создавшуюся ситуацию.

Зал, в котором мы сегодня собрались, и возвышенные цели, ради реализации которых было построено это здание, пережили свое время. Наша Организация была создана в другую эпоху для того, чтобы решать проблемы мирового порядка, который существовал после первой и второй мировых войн. Поэтому она не может реалистично отвечать требованиям двадцать первого века. Говоря объективно,

Организации Объединенных Наций следовало бы начать процесс трансформации еще 20 лет назад, после окончания «холодной войны». Тогда вместо нее у нас была бы реформированная Организация, способная решать проблемы столетия, в котором мы сейчас живем.

Раздавалось немало призывов перестроить эту обновленную Организацию. Прошло два десятилетия, не принесших никаких обнадеживающих результатов на пути к кардинальной реформе. Финансово-экономический кризис и осознание во всем мире того, что этот кризис нарастает — это не более, чем симптомы бездействия, препятствующие проведению реформ.

Сложившийся мировой порядок не смог гарантировать мир и безопасность на нашей планете, несмотря на все намерения, ставшие побудительными причинами его создания, и на жестокие уроки двух мировых войн. Наоборот, этот ветшающий мировой порядок использовался для того, чтобы обслуживать интересы немногих, что и вызвало великое множество последствий.

Финансовым институтам разрешили работать, не ограничивая себя какими-либо сдерживающими принципами и нормами. Были укреплены экономические структуры, занимавшиеся грабежом ресурсов и богатств народов и государств. Провалы незаконных военных и карательных мер оставались без последствий. Войны и подстрекательство к ним были возведены в ранг добродетели. Число людей, страдающих от нищеты и голода, не сокращалось; наоборот, оно многократно возросло. Воинственному экстремизму не уделялось должного внимания; напротив, он был объектом манипуляций и подстрекательства в качестве предлога и оправдания для реализации скрытых амбиций. Культуру страха и управления посредством кризиса создавали, использовали и утверждали в качестве нормы. В результате миру и безопасности во всем мире был причинен непоправимый ущерб. Сама Организация Объединенных Наций стала одной из жертв этого мирового порядка. Свидетельства этого нам хорошо известны и документально подтверждены.

Реформа и перемены давно назрели. Несмотря на настоятельные призывы международного сообщества о реформах, меньшинство, контролирующее наш устаревший мировой порядок, к сожалению, не приветствует само понятие перемен. Напротив, оно

воспринимает кризисы и страдания, как заурядные исторические императивы. Поэтому оно сопротивляется всем попыткам произвести перемены и, используя для этого свой авторитет, влияние и преимущества, смогло воспрепятствовать им. Таким образом, до сих пор подлинных реформ не было.

В том всемирном водовороте, который оказал негативное влияние даже на народы развитых стран, никто не пострадал до такой степени, как маргинализированное население Африки. Мы, народы Африки, — жертвы нищеты и голода, образец отсталости, синоним болезней и эпидемий. И наш континент стал питательной средой для кризисов и конфликтов.

В этом отношении более всего тревожит тот факт, что группы, имеющие особые интересы, довели африканцев до состояния паралича. Поэтому вместо того, чтобы решать свои проблемы, мы погрязли в нищете, голоде и болезнях, не пытаюсь активно добиваться развития и роста. В равной мере, когда заходит речь о разрешении кризисов и конфликтов, африканцы зависят от доброй воли других.

Однако критиковать надо не только группы специальных интересов, которые определяют существующий мировой порядок; критики заслуживают и те, кто служит их орудиями и является их партнерами. По сути дела, роль Африки в этом органе, да и в других международных организациях, можно наиболее точно охарактеризовать как незначительную. Доказательств такой достойной сожаления ситуации более чем достаточно.

Для того чтобы сохранить международный мир и безопасность, уважать правосудие и права человека, покончить с голодом и добиться, чтобы экономическое развитие и рост на постоянной основе приносили пользу большинству, нельзя допустить, чтобы принципиальные перемены в данной Организации и в других международных форумах зависели от доброй воли горстки членов. Перемены, необходимые для того, чтобы превратить это одряхлевший мировой порядок в новый, не должны ограничиваться реформами; они должны быть прочными, подлинными и способными принести мир, безопасность и процветание будущим поколениям. Реформа не должна ограничиваться увеличением численности Совета Безопасности. Скорее она должна удерживать наш мир от опасности скатиться

по наклонной плоскости на путь, который контролируется небольшой группой влиятельных стран, и направить человечество на путь, ведущий ко всеобщей безопасности.

Пусть это лишь идеал, к которому стремятся и которого жаждут народы мира: африканский континент, в силу очевидных и конкретных причин, должен прилагать больше усилий для его достижения. Но, помимо благих намерений, ожидаемая нами фундаментальная реформа требует от нас коллективной приверженности поставленной цели. Поэтому недостаточно просто рассуждать о различных текущих событиях или сетовать на последствия коренных недостатков мирового порядка. Поступая так, мы лишь искажаем и запутываем более широкомасштабную картину. Поэтому я решил не затрагивать важные вопросы, касающиеся Африканского Рога и конкретной проблемы Эритреи, связанной с незаконной оккупацией суверенной эритрейской территории, что, как уже отмечено в документах Организации Объединенных Наций, требует ответственных и незамедлительных действий.

Председатель (говорит по-арабски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сирийской Арабской Республики Его Превосходительству г-ну Валиду Муаллему.

Г-н Муаллем (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Я хотел бы поздравить братскую Ливийскую Арабскую Джамахирию и Вас лично, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Я желаю Вам всяческих успехов в Ваших начинаниях, которых Вы добьетесь, учитывая Ваш обширный опыт и знания.

Я также выражаю нашу глубокую признательность Вашему предшественнику г-ну Мигелю д'Эското Брокману за успешное руководство работой шестьдесят третьей сессии; я отмечаю его позитивный подход к основополагающим вопросам, которыми занимается международное сообщество. Я также желаю Генеральному секретарю всяческих успехов в его усилиях, направленных на осуществление целей и принципов нашей международной Организации.

Мы ежегодно собираемся здесь и подчеркиваем с этой трибуны, также как многие другие ораторы, что Ближний Восток — это один из тех регионов мира, где существует большая напряженность и

наблюдается чрезвычайно серьезная ситуация. С высоты этой трибуны большинство ораторов подчеркивало, что справедливый и всеобъемлющий мир является неотложным требованием для претворения в жизнь интересов всех сторон в регионе и в мире в целом. Однако признание только на словах необходимости обеспечения мира, безусловно, отличается от практической работы на благо мира. Меры, принимаемые в регионе и за его пределами, говорят сами за себя, ведь судят не по словам, а по делам, и мир в течение многих лет так и остается недостижимым.

За это время Израиль развязал две разрушительные войны против Ливана и Газы. Он не испытывал никаких угрызений совести, совершая незаконные действия или нарушая нормы международного права при поддержке и покровительстве администрации бывшего президента Соединенных Штатов Буша. До сих пор Израиль не прекратил удушющую осаду Газы, что является нарушением основополагающих гуманитарных принципов и норм международного гуманитарного права. Эти факты подтверждаются результатами целого ряда расследований и нашли отражение в недавно опубликованном докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе. Глава Миссии пришел к выводу о том, что Израиль совершил серьезные нарушения стандартов в области прав человека и норм международного гуманитарного права, включая военные преступления и, может быть, преступления против человечества.

Подход международного сообщества к ближневосточной проблеме изменился в последние годы. Рассмотрению этого вопроса стали уделять первостепенное внимание и незамедлительно принимать меры на местах. Это, естественно, вселяет оптимизм. Мы искренне надеемся, что прилагаемые усилия принесут плоды. Однако действиям новой администрации Соединенных Штатов, государств — членов Совета Безопасности, Европейского союза, Организации Исламская конференция и Движения неприсоединения постоянно противостоят меры и позиции Израиля, который игнорирует основополагающие принципы мирного процесса. Израиль с пренебрежением относится к стратегиям своих друзей и союзников, лишая их возможности воплотить в жизнь свои намерения. Израиль также бросает вызов воле подавляющего большинства го-

сударств, а возможно, и всего международного сообщества. Может быть, подобная ситуация никогда не складывалась раньше, но в последнее время Израиль показал свою подлинную сущность: это образование, для которого стали нормой расизм, агрессия и обострение напряженности и которое отвергает мир и отворачивается от тех, кто выступает за мирное урегулирование.

Израиль не собирается прекращать строительство незаконных поселений и тем самым нарушает свои обязанности, вытекающие из международного права. Израиль продолжает свои действия по конфискации палестинских территорий, строительству разделительной стены в стиле времен апартеида, иудаизации Иерусалима, выдворению жителей из их домов и переселению на их место израильских поселенцев. И этот перечень можно продолжать. Эти факты подтверждаются цифрами, однако в целях экономии времени мы не будем подробно на них останавливаться. Достаточно сказать, что решение о сосуществовании двух государств, за которое ратует международное сообщество, полностью отвергается правительством Израиля. Заявления премьер-министра Израиля по данному вопросу являются лишь тактическим маневром и полностью противоречат политике его правительства на местах.

Президент Башар Асад заявил, что мир противоречит оккупации. Мир и оккупация несовместимы. Он подчеркнул, что Сирия стремится к справедливому и всеобъемлющему миру и что мир является нашим стратегическим выбором. Этот выбор основывается на осуществлении резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, Мадридских принципов, принципа «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативы. Мы поддерживаем все усилия, направленные на достижение этой цели. В этой связи мы приступили к непрямым переговорам с Израилем благодаря посредничеству Турции и стремились к выработке общей платформы, которая в конечном итоге позволит нам начать прямые переговоры. Однако в результате отсутствия подлинной политической воли к достижению мира и агрессивной войны, развязанной правительством Израиля против Газы, все эти усилия были сведены на нет.

На глазах всего международного сообщества и вопреки его общей воле Израиль продолжает оставаться государством, отказывающим признать мнение международной общественности. Он предпочи-

тает бросать вызов мировому сообществу. Это опасная позиция, которая создает угрозу для мира и безопасности в регионе. Продолжающаяся оккупация, политика иудаизации Иерусалима, активизация деятельности по строительству поселений и расистские призывы влекут за собой серьезные последствия для всего мира. Международное сообщество не должно подчиняться диктату израильских экстремистов. Оно не должно допускать, чтобы Израиль продолжал нарушать нормы международного права, пренебрегая волей и решениями международного сообщества.

Народ братского Ирака продолжает страдать. Ситуация в Ираке вызывает у нас серьезную обеспокоенность, поскольку мы являемся братской арабской страной. Мы неоднократно подчеркивали неотложный характер сохранения единства территории и народа Ирака, гарантируя при этом его суверенитет и обеспечивая его безопасность и принадлежность к арабскому и исламскому миру. В этой связи необходимо в срочном порядке обеспечить национальное единство иракского народа на основе процесса национального примирения, который должен охватывать всех иракцев. Национальное единство Ирака является основой процесса примирения, однако оно не будет реально достижимым до тех пор, пока не будут созданы условия, необходимые для национального примирения.

Мы неоднократно осуждали все агрессивные действия, в результате которых погибли ни в чем не повинные жители Ирака. Мы также неоднократно призывали к выводу из Ирака всех иностранных войск и к полному восстановлению независимости и суверенитета Ирака. Мы неоднократно подчеркивали нашу готовность выступить посредниками в процессе вывода войск посредством предоставления помощи для обеспечения безопасности в Ираке. Мы выражаем надежду на то, что в ближайшее время иракцы смогут благодаря конструктивному диалогу найти решения, которые направлены на решительную поддержку единства Ирака, укрепление его могущества и содействие процветанию и которые одновременно с этим будут в полной мере обеспечивать единство территории и его народа.

Сирия преисполнена решимости укреплять двусторонние сирийско-иракские отношения во всех их аспектах. Мы создали двусторонний совет в интересах налаживания стратегического сотрудничества в различных областях. Мы были очень

встревожены недавними событиями «кровавой среды», когда в Багдаде прогремели взрывы бомб, совершенные террористами. Мы решительно их осуждаем. Однако мы были очень удивлены, когда через несколько дней услышали обвинения в свой адрес — обвинения, которые являются совершенно необоснованными. Нас обвиняли в предоставлении убежища лицам, подозреваемым в планировании этих взрывов. Эти утверждения и связанные с этим события вызывают глубокое сожаление и не могут служить интересам Ирака или Сирии.

Мы открыты для любых предложений в отношении нахождения путей урегулирования нынешнего кризиса и требуем предоставить реальные доказательства, подтверждающие эти обвинения. Пока этого не сделано. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что обеспечение защиты иракского народа и его интересов является одной из наших приоритетных задач. Мы также готовы поддерживать братские отношения между иракским и сирийским народами и с удовлетворением отмечаем усилия, прилагаемые в настоящее время Турцией и генеральным секретарем Лиги арабских государств.

Мы с большой тревогой следим за развитием последних событий в Йемене и надеемся, что в конечном итоге там будет обеспечена безопасность. Мы выступаем за единство и стабильность этой страны и за процветание ее народа.

Попытки, направленные на подрыв единства, безопасности и суверенитета Судана, также являются для нас источником серьезной озабоченности. Мы безоговорочно поддерживаем Судан и его руководство и считаем необходимым создать условия, благоприятствующие урегулированию всех нерешенных вопросов. В этой связи мы высоко оцениваем усилия Государства Катар, прилагаемые в сотрудничестве с Лигой арабских государств и Африканским союзом.

Еще одной причиной для озабоченности являются события, происходящие в Сомали — стране, уже и без того пострадавшей от войны и внутренних распрей. Мы призываем наших братьев там трудиться на благо национального примирения и в качестве средства разрешения их разногласий использовать диалог. Мы настоятельно призываем их работать на благо единства Сомали, которое в качестве высшего интереса нации должно взять верх над всеми прочими соображениями и заняться заклад-

кой основ для безопасности и стабильности в их стране.

Мы поддерживаем усилия Африканского союза по урегулированию продолжающихся конфликтов, по-прежнему опустошающих некоторые части Африканского континента, по достижению развития в странах Африки и по поощрению роли африканцев в международной системе.

Мы также вновь обращаемся с призывом отменить блокаду, действующую на протяжении более полувека в отношении Кубы.

Сирия на протяжении многих лет призывает к созданию в ближневосточном регионе зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. С этой целью в 2003 году Сирия предложила Совету Безопасности проект резолюции, призывающий к созданию такой зоны. Сегодня же Сирия подчеркивает необходимость того, чтобы Израиль обязался выполнить резолюцию Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), принятую 18 сентября текущего года относительно израильского ядерного потенциала (GC(53)/RES/17), в которой Агентство призывает Израиль поставить свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ и присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы еще раз напоминаем о праве всех государств, как оно гарантировано ДНЯО, иметь доступ к ядерным технологиям для их использования в мирных целях. Мы полностью поддерживаем конструктивный диалог в качестве средства разрешения любых разногласий.

Мир все еще не оправился от сокрушительного финансово-экономического кризиса, отрицательно сказавшегося на социально-экономическом положении большинства стран планеты. От его разрушительных последствий убереглись совсем немногие, если вообще какие-либо страны. Этот кризис заставил многих задуматься над его коренными причинами, пролив свет на недостатки современной финансовой системы и ее практического функционирования и тем самым высветив ту надежную практику, которая могла бы предотвратить этот кризис. Миру нельзя относиться к этому кризису как к свершившемуся факту. Мы должны искать такие ответы и выводы, которыми закреплялась бы здоровая практика и исправлялись бы системные диспропорции, которые в том глобализованном мире, в котором мы живем, обязательно скажутся на всех нас.

Наша общая цель заключается в том, чтобы создать более безопасный финансово-экономический мировой порядок.

Нет необходимости говорить о том, что экономика стран Юга несопоставима с экономикой Севера и по сравнению с ней находится в более невыгодном положении и сильнее пострадала от нынешнего кризиса. В конечном итоге бедняки планеты платят дорогой ценой за тот срыв, в котором они совсем не повинны. Поэтому богатые государства обязаны оказать странам победнее всевозможную поддержку, чтобы помочь им преодолеть этот кризис. Бедные страны заслужили такую поддержку, и любые ее позитивные результаты будут служить интересам в равной мере как бедных, так и богатых стран. Мы также призываем к расширению участия развивающихся стран в работе Группы 20, что позволит им выдвигать определенные предложения и способствовать принятию соответствующих ответных мер с целью преодоления кризиса.

Мы, как и многие другие страны, часто призываем к укреплению и активизации роли Организации Объединенных Наций в целях построения на планете более светлого, справедливого и безопасного будущего. Текущий момент мы считаем для этого вполне благоприятным. Посему мы призываем все государства-члены серьезно постараться обеспечить соблюдение Устава нашей международной Организации и проводить необходимые реформы в целях ее усовершенствования, извлекая уроки из прошлых десятилетий и соответствующих наших как успехов, так и неудач. Мы искренне стремимся увидеть такой руководствующийся международным правом мир, в котором будут безраздельно царить безопасность, стабильность и процветание.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, сотрудничества и по вопросам африканской интеграции Республики Нигер Ее Превосходительству г-же Аишату Миндауду.

Г-жа Миндауду (Нигер) (*говорит по-французски*): Делегация Нигера, которую я имею честь возглавлять и которая прибыла с посланием от президента Республики Его Превосходительства Мамаду Танджи, чрезвычайно рада видеть Вас, г-н Председатель, на посту руководителя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Ваше избрание, которое Нигер с гордостью приветствует,

вне всякого сомнения, является как признанием, так и одобрением Ваших исключительных способностей опытного дипломата, которые Вы демонстрируете на протяжении всей своей выдающейся карьеры. Мы, в Нигере, вполне способны засвидетельствовать Вашу личную приверженность делу Африки и нашего общего субрегиона, конкретно через Сообщество сахело-сахарских государств — еще один форум, в котором наши страны совместно трудятся на благо достижения тех целей, что закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций. Так что мы считаем, что находимся в хороших руках, готовых в эту эпоху невероятных проблем продвигать работу Организации вперед.

Мне хотелось бы еще раз воздать должное предыдущему Председателю отцу Мигелю д'Эското Брокману за его активное и весьма насыщенное председательство и заявить, что для Нигера было честью бок о бок с ним выполнять на шестьдесят третьей сессии обязанности одного из заместителей Председателя.

Я хотела бы от имени Нигера еще раз выразить Генеральному секретарю Пан Ги Муну нашу глубокую признательность за его неустанные усилия по превращению Организации Объединенных Наций в более справедливую и эффективную организацию, способную отвечать чаяниям ее членов.

Наша делегация приветствует Ваше, г-н Председатель, решение провозгласить в качестве весьма целесообразной темы текущей сессии Ассамблеи укрепление как многостороннего взаимодействия, так и диалога между цивилизациями в интересах международного мира, безопасности и развития. С нашей точки зрения, эта тема способна побудить государства-члены к выдвиганию более активных инициатив в реализации всеми нами преследуемых целей, а именно целей сохранения международного мира и безопасности. В этой связи мы рады возобновлению динамичного сотрудничества Совета Безопасности с региональными организациями, в частности с Африканским союзом. Считаем, что деятельность на этом направлении может привести к долгосрочным решениям проблем мира и безопасности в Африке.

Убеждены, что такое сотрудничество даст результаты в решении даже сложнейших и наиболее деликатных проблем, таких как претворение в жизнь политико-правовой концепции принципа

универсальной юрисдикции. Хотя наша делегация и рада включению этой темы в повестку дня Генеральной Ассамблеи, нам хотелось бы еще раз подтвердить уже высказанные Африканским союзом озабоченности и настоятельно призвать государства-члены избегать применения данного принципа там, где это нецелесообразно. Надеемся, что наши обсуждения на этом общем форуме позволят лучше разобраться в этой концепции и точнее обозначить рамки, которыми в конечном итоге будет определяться его применение.

Мы отмечаем прогресс, достигаемый в различных районах планеты — как в Африке, так и в других местах, — в деле предотвращения и урегулирования конфликтов. И мы приветствуем приверженность и добрую волю всех тех сторон, которые предпринимают конкретные действия к обеспечению международного мира и безопасности.

В рекомендациях состоявшейся в Триполи специальной встречи на высшем уровне по вопросам предотвращения и урегулирования конфликтов нашла свое отражение воля африканских руководителей всерьез заняться проблемами, которые вечно замедляют поступь нашего континента на пути к прогрессу и процветанию. Именно на этом уровне тема многостороннего взаимодействия — которую Вы, г-н Председатель, избрали для шестьдесят четвертой сессии — и приобретает все свое значение. По сути, Организация Объединенных Наций в своем качестве общих рамок с самым многочисленным участием в них стран и прочих субъектов на планете, должна служить той лабораторией, в которой мы трудимся на благо достижений общей цели более эффективной сбалансированности международного сообщества.

Движимая и направляемая законами глобализации, нынешняя обстановка на международной арене, как известно, сегодня значительно сложнее, чем когда бы то ни было прежде. Мы должны преодолеть последствия международного финансового кризиса, а для стран Сахели, таких как Нигер, назрела необходимость борьбы с возобновившимися последствиями отсутствия продовольственной безопасности. Мы должны решить проблему изменения климата согласованным и скоординированным образом, и мы должны регулярно пересматривать нынешние формулы для предотвращения конфликтов и поддержания мира и безопасности.

Моя делегация поддерживает такие инициативы, которые должны быть инклюзивными и учитывать позиции и мнения всех сторон, в том числе наиболее уязвимых стран. В частности, мы поддерживаем различные обсуждения, проходящие по этой тематике — будь то в Генеральной Ассамблее, Экономическом и Социальном Совете или в Совете Безопасности или даже в контексте конкретных инициатив, таких как обсуждения, проводимые Канадой по вопросу о миротворческих операциях.

Мы в Нигере достигли несомненных успехов в области борьбы с нищетой и содействия базовому развитию страны благодаря решительным действиям президента. За счет реализации проектов, непосредственно нацеленных на удовлетворение потребностей народа Нигера, он добился того, что наша страна наконец стала придавать значение развитию. Сегодня развитие ощущается в каждом уголке Нигера благодаря активным и систематическим усилиям, направленным на строительство школ и медицинских учреждений, рытье колодцев, сооружение местной системы снабжения питьевой водой и содействие созданию системы микрокредитования, конкретно ориентированной на самых уязвимых женщин, проживающих в сельской местности. Глава государства проводит данную политику, с тем чтобы улучшить условия жизни наших людей, которые пострадали от политической нестабильности, наблюдавшейся в нашей стране в 1990-е годы, которые можно определить как потерянное десятилетие в плане развития Нигера. В конце августа в Ниамее состоялось совещание по вопросу о втором обзоре 2009 года, проведенном Фондом для борьбы с нищетой и обеспечения роста Международного валютного фонда. На этом совещании, в котором приняли участие представители Всемирного банка и министерства экономики и финансов нашей страны, были признаны и высоко оценены результаты, достигнутые Нигером в этих областях.

Я обращаю ваше внимание на эти аспекты положения в Нигере, потому что, как представителям известно, в нашей стране 4 августа 2009 года состоялся референдум по принятию новой Конституции. Он закрепляет возврат к президентскому правлению, более приемлемому для действительности нашей страны, и вводит новые положения, такие как создание двух палат, парламента и сената. Этот референдум, проведенный в атмосфере спокойствия и транспарентности Национальной независимой

избирательной комиссией, позволил нам принять новую Конституцию, которая закрепляет создание шестой Республики.

Поэтому я хотел бы воспользоваться данной возможностью и заверить международное сообщество, партнеров по процессу развития, гражданское общество и другие заинтересованные стороны и структуры, которые могут быть по праву обеспокоены политической ситуацией в Нигере, в том, что в нашей стране не наблюдается атмосферы беззакония или мятежа, как некоторые считают; наша страна — это место, где все люди свободно выражают свои мнения в рамках демократического процесса, которому мы глубоко привержены.

Суверенный народ Нигера сделал выбор в пользу преобразования Республики в отношении некоторых ценностей, с которыми они себя отождествляют. В рамках этой новой инициативы президент Мамаду Танджа торжественно пообещал, что ни одна группа или структура не будет упущена из виду. После референдума президент напомнил о своем намерении работать сообща со всеми гражданами Нигера в интересах страны и ее народа. Предстоящие выборы в законодательные органы, проведение которых запланировано на 20 октября, и муниципальные выборы в декабре 2009 года предоставят возможности для масштабной мобилизации, с тем чтобы добиться лучшей представленности народа в ведении государственных дел. Мы должны помнить именно о реальности Нигера, движущегося к развитию, твердо приверженного строительству своего будущего и как никогда ранее полного решимости помочь своему народу вырваться из тисков нищеты.

Мы полностью поддерживаем любые совместные действия, которые могут содействовать всеобщему и полному разоружению. Мы неукоснительно выполняем свои обязательства в этой области, и мы полны решимости продолжать работать в этом направлении в рамках наших скромных средств. Нашей самой последней инициативой стала ратификация 14 мая 2009 года Конвенции по кассетным боеприпасам — формальность, в результате которой Нигер стал одной из самых первых сделавших это стран и которая ускорила ее вступление в силу. Мы считаем, что этот жест, несмотря на то, что он может показаться несущественным, приобретает свое полное значение в контексте сложного пути к полному разоружению. Для нас эта инициатива, вместе

с ратификацией нашей страной Конвенции о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах, принятой Экономическим сообществом западноафриканских государств, является существенным вкладом в разоружение на нашем уровне.

Мы следим за различными процессами, происходящими на разных уровнях, по реформированию системы Организации Объединенных Наций. К их числу относятся реформа Совета Безопасности, в отношении которой мы призываем к более широкому признанию роли Африки в рамках Эзулвинийского консенсуса; ведущаяся подготовительная работа для обеспечения успешного проведения Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Копенгагене; и совещание на высшем уровне, созванное Генеральным секретарем и только что завершившееся здесь, в Нью-Йорке, которое оказалось плодотворным благодаря ценному руководству глав государств и правительств. Кроме того, сюда входят обеспечение слаженности в системе Организации Объединенных Наций; определение новой концепции ответственности по защите, которая нуждается в четком определении и изложении, как это сделано в Учредительном акте Африканского союза; и, наконец, последующая деятельность по осуществлению итогового документа Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, инициатором которой был предыдущий Председатель Генеральной Ассамблеи, назначивший координаторов.

В связи со всеми этими вопросами и многими другими важными проблемами, такими как те, о которых идет речь в итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, состоявшейся в Дохе в конце 2008 года, мы хотели бы в очередной раз выразить свою сохраняющуюся заинтересованность в разработке инклюзивного и транспарентного подхода на всех уровнях, который учитывал бы проблемы как крупных, так и малых стран.

Мы следим с большим интересом, и зачастую обеспокоенностью, за прогрессом в деле выполнения обязательств, взятых в рамках Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мы отмечаем, что он остается неодно-

значным. В то же время негативные явления, такие как мировой финансово-экономический кризис, накладывают ограничения как на развитие, так и на развивающиеся страны. Для решения этих проблем мы все сейчас должны удвоить наши усилия, с тем чтобы выполнить свои обязательства. В этой связи мы намерены внимательно следить за подготовкой к Конференции 2010 года по среднесрочному обзору, результатом которой, как мы надеемся, станут усилия, направленные на ускорение достижения согласованных целей. Мы хотим также воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить незаменимый характер Нового партнерства в интересах развития Африки в качестве актуальной африканской инициативы, которая должна пользоваться поддержкой Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом.

Мы приветствуем решение о созыве четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, и мы выражаем признательность Турции, принимающей стране, за ее благородную инициативу по отношению к нашей группе стран. Мы также благодарим другие страны и партнерские организации, которые всегда положительно откликнулись на многочисленные трудности и проблемы наших стран. Мы также знаем, что значительным прогрессом, достигнутым за 10 лет, в признании наших сложных условий и установлении полезных партнерских связей в этом отношении мы обязаны координационной работе Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. Мы благодарим его за его инициативы, которые по-прежнему играют исключительно важную роль для наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю, в Сахельском регионе, таких как Нигер.

Я хотел бы также выразить признательность моего правительства Председателю Генеральной Ассамблеи за его решение посвятить часть этой сессии проблематике установления диалога между культурами и цивилизациями. Мы полагаем, что этот вопрос заслуживает должного внимания и действий в течение всей шестьдесят четвертой сессии. Мы должны сохранить те положительные сдвиги, которые были достигнуты благодаря усилиям выдающихся государств-членов на третьем Совещании на уровне министров по межконфессионально-

му диалогу и сотрудничеству на благо мира, проведенного в 2008 году; в ходе Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира; и на международной конференции, посвященной диалогу между цивилизациями и культурному многообразию, проведенной в период со 2 по 4 июня 2009 года в Кайруане (Тунис). Мы должны развить эти инициативы, за которые моя делегация еще раз благодарит правительства соответствующих стран.

Точно так же моя делегация благодарна правительству Филиппин, которое 1–3 декабря 2009 года решило организовать в Маниле специальное совещание на уровне министров для стран Движения неприсоединения на тему «Межконфессиональный диалог и сотрудничество в интересах мира и развития». Это говорит о том, что данный вопрос продолжает вызывать интерес у многих государств и что Вы, г-н Председатель, совершенно оправданно выделили ее в качестве темы, представляющей интерес для международного сообщества.

В завершение своего выступления я хотел бы еще раз выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем направлением, по которому Вы, г-н Председатель, ведете работу нынешней сессии Ассамблеи, и подтвердить нашу полную уверенность в Вашем руководстве, которое обещает очень плодотворный и динамичный период осуществления общих задач международного сообщества. Как всегда, Вы можете рассчитывать на неослабевающую поддержку и готовность правительства Нигера в течение всего Вашего срока.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я предоставляю слово советнику президента Республики Судан Его Превосходительству г-ну Гази Салахуддину Атабани.

Г-н Атабани (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, мне приятно передать от имени правительства и народа Судана наилучшие пожелания успешной работы шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по всем вопросам ее повестки дня. Она содержит темы, которые отражают стоящие перед международным сообществом вызовы и установленные нами приоритеты, такие как развитие и благосостояние всех наших народов, осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), ос-

лабление экономических и финансовых кризисов, противодействие последствиям изменения климата и поддержание международного мира и безопасности.

Я также рад передать теплые поздравления г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой важной сессии. Мы уверены, г-н Председатель, что Ваши политические навыки и дипломатический опыт помогут реализовать наши цели сделать Организацию Объединенных Наций действенной, эффективной и прозрачной организацией. Мы также хотим отметить то умение и ту компетентность, с которыми Ваш предшественник, Мигель д'Эското Брокман, руководил работой предыдущей сессии. Мы также признательны Генеральному секретарю за усилия, предпринимаемые Секретариатом для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свою роль и обязанности.

В условиях тех удушающих кризисов, которые переживает международное сообщество, миллионы людей во всем мире с надеждой следят за нашими заседаниями. Следы этих кризисов все еще заметны в семье наций, особенно в развивающихся странах, тогда как достижения научно-технического прогресса дают надежду на возможность создания справедливого и равноправного мирового порядка.

Если несоблюдение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, международного права и установленных им норм, наряду с двойными стандартами, делают мир менее безопасным, то экономические и финансовые кризисы усугубляют эти проблемы. Мир переживает самый худший и самый тяжелый экономическо-финансовый кризис со времен Депрессии 1930-х годов. Он осложняется такими многочисленными и взаимосвязанными проблемами, как продовольственный кризис и изменение климата, равно как их разрушительными последствиями для развивающихся стран и угрозами для их национальных приоритетов и завоеваний, которых они добились на пути к достижению ЦРДТ.

Возглавляя Группу 77 и Китая, Судан уделяет особое внимание последствиям настоящего кризиса для развивающихся стран. В этих странах кризис привел к росту нищеты, голода и безработицы и замедлению роста, а то и к экономическому спаду. Он отрицательно сказался на торговом и платежном

балансах. Одновременно с этим он стал причиной падения цен на сырьевые товары, резких колебаний обменных курсов, неожиданного сокращения притока капитала и прямых иностранных инвестиций, уменьшения объемов переводимых средств и падения поступлений от туризма. При этом, вследствие разрушения сетей социального обеспечения, которые обеспечивают услуги в области здравоохранения, образования и других областях, сильно пострадал социальный сектор. Это, в свою очередь, повлекло за собой повышение уровня детской и материнской смертности.

Группа 77 и Китая глубоко обеспокоена этим кризисом и его последствиями для стран, сталкивающихся с особыми вызовами. К их числу в первую очередь относятся африканские государства, наименее развитые страны, малые островные государства и страны, выходящие из конфликта. Эти реалии налагают на нас моральный долг — особенно на промышленные страны — мобилизовать коллективные ответные усилия на поиски необходимых решений. К ним относится прямое финансирование, наращивание потенциала, содействие устойчивому развитию, решение проблем задолженности, устранение препятствий на пути торговли и инвестиций и выполнение государствами своих международных обещаний в области развития.

Большое место в этом процессе отводится всеобъемлющей реформе международной финансово-экономической системы и укреплению роли развивающихся государств в процессе принятия решений в международных финансовых учреждениях. Крупные промышленные страны впредь не могут игнорировать здесь, в Организации Объединенных Наций, универсальную легитимность коллективной воли государств мира. В этой связи рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи для последующих действий по вопросам, содержащимся в Итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития (резолюция 63/303, приложение), заседавшая в июне 2009 года в Нью-Йорке, должна оперативно выполнить свою работу и мандат.

Точно так же, мы надеемся, что в ходе конференции, которая должна быть проведена в декабре этого года в Копенгагене, усилия по решению проблемы изменения климата увенчаются успехом. Развивающиеся страны — которые никоим образом не

несут ответственности за изменение климата и глобальное потепление — настоятельно призывают промышленно развитые страны, исходя из их исторической ответственности, устранить коренные причины изменения климата посредством предоставления новых и дополнительных прогнозируемых финансовых ресурсов, оказывать помощь в наращивании потенциала, передавать, укреплять и развивать технологию и выполнить соответствующие обязательства и обещания в целях достижения устойчивого экономического роста, отвечающего законным приоритетам и потребностям развивающихся стран. В качестве Председателя Группы 77 и Китая моя страна приложит все силы для продвижения этих требований.

Отсутствие демократии в международных отношениях, подтверждаемое нынешней формой и составом Совета Безопасности, стало важным фактором, ослабляющим способность Организации Объединенных Наций отвечать на структурные и существенные вызовы и перемены в международном сообществе. Это положение дел усугубляется односторонними санкциями, которые препятствуют международной торговле и инвестициям, нарушают Устав Организации Объединенных Наций и нормы международного права.

Некоторые используют трибуну Организации Объединенных Наций для обслуживания своих узких интересов, так что идея прав человека стала средством для бесконечной политизации и сведения счетов. В равной мере частое злоупотребление концепцией терроризма ведет к тому, что жертва приравнивается к агрессору, о чем сейчас свидетельствует судьба палестинского народа, который все еще изнывает под гнетом оккупации. В результате палестинский вопрос по-прежнему не решен, что серьезно подрывает репутацию и авторитет Организации Объединенных Наций.

Таким образом, очевидно, что для того, чтобы Организация Объединенных Наций эффективно служила изменяющемуся миру, она должна полностью изменить свои методы работы и подходы, с тем чтобы действительно выражать мнение всех государств. Соответственно, моя страна, как и все другие развивающиеся государства, поддерживает призыв активизировать роль Генеральной Ассамблеи и реформировать Совет Безопасности на основе хорошо известной позиции африканских государств по этому вопросу.

Эта сессия имеет особое значение для моей страны, поскольку она проходит в то время, когда с заключением Всеобъемлющего мирного соглашения завершается самая затяжная, как принято считать, гражданская война в Африке. В Соглашении одобрена система, в соответствии с которой гражданство рассматривается как основа прав и обязанностей, а разнообразие — как источник единства и братства, строящегося на верховенстве права, благом управлении, соблюдении свобод и прав человека, а также на справедливом и демократическом разделении власти.

Кроме того, в Соглашении утверждаются принципы разделения материальных благ согласно нормам справедливости и равенства. Выполнение Соглашения последовало за формированием соответствующих механизмов и институтов и в условиях полного принятия обоими участниками Соглашения здравого подхода к вопросу о компенсационных выплатах, что отражено в решении вопроса по Абьею.

Мы хотели бы отметить здесь, что тот факт, что доноры не выполнили свои обязательства по предоставлению ресурсов в целях развития, взятых с целью содействия выполнению Соглашения, негативно отразился на процессе его имплементации, особенно в области развития, а также реабилитации и реинтеграции бывших комбатантов в общество. Поэтому мы решительно призываем к выполнению всех обязательств в целях укрепления мира и стабильности, а также восстановления страны после многих лет войны и разорения, чтобы слово мир вновь могло наполниться содержанием.

После проведения переписи населения, точность и достоверность которой были подтверждены многочисленными международными и региональными учреждениями, в том числе Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с Соглашением мы готовимся к проведению всеобщих выборов законодательной и исполнительной власти. Мы подтверждаем наше стремление и решимость провести их в апреле 2010 года и продолжаем активизировать деятельность, направленную на проведение политических реформ, что является обязательным условием прочного мира. Мы приглашаем международное сообщество, в том числе Организацию Объединенных Наций, словом и делом поддержать проведение выборов.

Несмотря на все позитивные сдвиги в мирном процессе, мы глубоко обеспокоены недавними вооруженными конфликтами между племенами на юге Судана. Эти конфликты угрожают не только стабильности в Судане и на Юге, но и стабильности всего региона. Мы хотели бы напомнить о том, что в соответствии с Соглашением ответственность за поддержание мира на Юге лежит на правительстве Южного Судана. Поэтому все мы обязаны обратиться с настоятельным призывом и предложением поддержки к правительству Южного Судана, с тем чтобы он выполнил свой долг ради безопасности и благополучия его граждан.

Наш народ признает, что мир не будет полным, если он не придет к нашему населению в Дарфуре. Подписанное в Абудже под благодатной эгидой Африканского союза Мирное соглашение по Дарфуру подтверждает серьезное намерение правительства решить вопрос Дарфура мирным путем.

В то время как мы ревностно работали над выполнением этого Соглашения, некоторые международные стороны не выплатили объявленные взносы и не выполнили свои обязательства согласно Соглашению, а также оказывали нежелательное давление не на ту сторону. Вместо того чтобы оказывать давление на тех, кто уклоняется от мира, давление оказывалось на тех, кто подписал соглашение в Абудже. Это затруднило мирный процесс и привело к затягиванию конфликта.

Тем не менее сейчас благодаря строгому выполнению Соглашения нашим правительством и народом и благодаря нашим неослабным усилиям, направленным на достижение мира, мы видим масштабные положительные сдвиги, результатом которых станет прочный мир в Дарфуре; здесь также важна полная отдача, которую демонстрирует правительство национального единства, и его тесное сотрудничество со Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре в рамках трехстороннего механизма.

Такая политика привела к серьезным улучшениям гуманитарной ситуации в Дарфуре, что признается и подтверждается в докладах Организации Объединенных Наций. Этому также способствует наше тщательное исполнение гуманитарных соглашений, подписанных в апреле этого года со Специальным представителем Организации Объединенных Наций в Судане. Мы вновь заявляем о нашей

приверженности тесному сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и национальными и международными организациями в целях укрепления и развития этой политики, с тем чтобы не допустить никакой гуманитарной катастрофы или просто нехватки продуктов питания в будущем.

В связи с этим абсолютно необходимо упомянуть о массовом возвращении внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) на свои места проживания, что обязывает правительство, народ Судана и международное сообщество использовать эту возможность для усиления этой тенденции, поскольку именно это и есть проверка мира на прочность.

Мы вновь заявляем о своей приверженности и готовности к работе в оперативном режиме и в любое время в целях обеспечения успеха предстоящих переговоров в Дохе в рамках Афро-арабской инициативы и усилий Совместного посредника в соответствии с решением, принятым инициативным комитетом на его заседании в начале этой сессии.

Мы приветствуем сделанное президентом Соединенных Штатов Бараком Обамой в Генеральной Ассамблее заявление о готовности его страны помогать в поисках решения проблем в Дарфуре. Отмечая положительный тон обращений президента Соединенных Штатов к развивающимся странам в целом, мы надеемся, что его слова будут воплощены в конкретные дела и будет искренне проводиться работа по исправлению ошибочной политики и взглядов предыдущей администрации президента Соединенных Штатов, которые ставили под угрозу двусторонние отношения и усугубляли проблемы в регионе. Безусловно, в первую очередь это потребует отмены односторонних санкций и исключение Судана из перечня террористических, по мнению Соединенных Штатов, государств.

Мы вновь призываем вооруженные группировки принять участие в урегулировании конфликта и мирном процессе, ставя на первое место интересы народа Судана. Народ Судана вполне способен решать собственные проблемы самостоятельно. Моя страна неоднократно заявляла о своей приверженности одностороннему перемирию как инициативе по укреплению доверия и успешному проведению переговоров, и мы надеемся на то, что все вооруженные группировки дадут положительный ответ, чтобы бессрочное перемирие могло быть соблюдено.

Международное сообщество, которое в прошлом обещало принять строгие меры против тех, кто отказывается участвовать в мирных переговорах или препятствует их проведению, должно делать это не на словах, а на деле. Согласно резолюции 1769 (2007) Совета Безопасности особое внимание должно уделяться вопросам развития, восстановления, реабилитации и реконструкции. Необходим переход от предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи к поддержке развития, чтобы тем самым содействовать возвращению и восстановлению уклада жизни ВПЛ и беженцев.

Выступая с этой трибуны, я хотел бы подтвердить огромную заинтересованность моей страны в конструктивных отношениях со всеми нашими соседями и нашу полную готовность к сотрудничеству с ними на всех направлениях в целях ликвидации всех очагов напряженности в регионе. В связи с этим я хотел бы подчеркнуть нашу готовность и желание нормализовать отношения с Чадом в соответствии со всеми заключенными между нами соглашениями и достигнутыми договоренностями и выразить надежду на то, что с их стороны будут проявлены такие желание и готовность.

Именно сейчас, когда правительство национального единства добилось значительного прогресса в выполнении Всеобъемлющего мирного соглашения и когда Судан вступил в новую фазу политических реформ и преобразований, мирной передачи власти, прогресса в деле прекращения споров и внутренних распри и развития всех групп населения, сам президент республики, являющийся главным гарантом суверенитета Судана, подвергся нападкам со стороны так называемого международного правосудия, тщетно пытавшегося подорвать стабильность и развитие. Судан, как и международное сообщество, включая региональные и международные организации, выступил против этого.

Мы подчеркиваем, что обеспечение безопасности и стабильности в Дарфуре требует немедленной корректировки этих тенденций, готовности с новой энергией участвовать в мирном процессе и избегать всего, что может негативно отразиться на мире в Судане и в Африке.

Между временем подписания Устава Организации Объединенных Наций в середине прошлого века и судьбоносными переменами и серьезными

проблемами, с которыми мир сталкивается в настоящее время, много воды утекло под мостом международных отношений, поэтому ежегодные сессии Генеральной Ассамблеи дают прекрасную возможность тщательно рассмотреть ситуацию и сделать соответствующие выводы.

Давайте же с новыми силами возьмемся за дело и воплотим в жизнь многосторонний подход, который отстаивает Организация Объединенных Наций. Давайте сделаем шестьдесят четвертую сессию поворотным моментом на нашем пути, с тем чтобы построить мир, где правит идея братства и общности судеб.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Демократической Республики Конго г-ну Алексису Тамбве Муамба.

Г-н Тамбве Мвамба (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, президент республики Его Превосходительство г-н Жозеф Кабила Кабанга не смог принять участие в этом заседании и поручил мне передать Вам самые искренние поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Глава нашего государства не сомневается в том, что накопленный Вами богатый опыт, а также Ваши талант и знания помогут Вам решить множество сложнейших проблем и задач, с которыми Вам предстоит столкнуться на этом новом посту. Он также хотел бы пожелать Вам всяческих успехов в Вашей работе на этой очередной сессии.

В начале моего выступления я хотел бы воздать должное Вашему предшественнику г-ну Мигелю д'Эското Брокману и выразить ему нашу признательность за прекрасную работу в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее недавно завершившейся шестьдесят третьей сессии, результаты которой с удовлетворением приветствовали все государства-члены.

Наконец, я хотел бы отдать заслуженную дань уважения Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его приверженность обеспечению мира и безопасности во всем мире в целом и за его весьма похвальное участие в восстановлении прочного мира в моей стране, Демократической Республике Конго, в частности.

Сегодня, на начальном этапе шестьдесят четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, необходимо подробно обсудить ситуацию, сложившуюся в настоящее время в некоторых регионах нашей планеты. На Ближнем Востоке ситуация по-прежнему характеризуется нестабильностью, продолжая оставаться в центре внимания мировой общественности. Демократическая Республика Конго признает право народа Израиля жить в мире в государстве с международно признанными границами, однако мы хотели бы вновь заявить, что урегулирование этого конфликта предусматривает однозначное признание того факта, что палестинский вопрос находится в центре ближневосточной проблемы.

Серьезную озабоченность по-прежнему вызывают ситуации в Афганистане и Ираке. Демократическая Республика Конго призывает международное сообщество к искоренению угрозы терроризма для того, чтобы эти две страны могли прочно занять свое место на международной арене.

В Африке, и в частности в нашем собственном географическом пространстве центральной и южной части континента, следует отметить значительный прогресс в деле осуществления соглашений, достигнутых в 2006 году между правительством Бурунди и Национально-освободительными силами; плавное развитие всеобъемлющего политического диалога в Центральноафриканской Республике; необходимое укрепление добрососедских отношений между Чадом и Суданом; хотя и медленный, но неуклонный и решительный процесс поощрения демократии; а также укрепление мира и стабильности на юге Африки.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить искреннюю признательность Южноафриканскому посреднику, Экономическому сообществу центральноафриканских государств, Сообществу по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и международному сообществу, а также другим двусторонним и многосторонним партнерам за усилия, которые они продолжают прилагать в целях достижения значительного прогресса, который мы сегодня приветствуем.

Что касается Республики Мадагаскар, то я, в частности, хотел бы выразить полное удовлетворение посреднической деятельностью, которую осуществлял в рамках политического диалога выдающийся представитель САДК. В этой связи я хотел

бы вновь заявить, что в соответствии со своей позицией САДК отвергает и осуждает любые односторонние решения, противоречащие духу достигнутых в Мапуту соглашений.

Ни одна социальная или экономическая система не будет защищена, если ее благами не сможет воспользоваться наибольшее число людей. Кризис глобальной финансовой системы продолжает подрывать глобальную экономику во всем мире, как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах. В частности, в моей стране этот кризис привел к значительному падению цен на сырьевые товары, сокращению валютных резервов, росту расходов на импорт, девальвации национальной валюты, снижению темпов роста и сокращению бюджета и налоговых поступлений.

Последствия такого развития событий весьма серьезны. Нынешний кризис привел к дефициту ресурсов, необходимых для финансирования инфраструктуры. Он явился причиной массовых увольнений, обострения социальной конфронтации, и особенно как раз в тот момент, когда мы начали выходить из сложного конфликта к сокращению объема бюджетных ресурсов, требуемых для финансирования необходимого восстановления государственной власти на всей территории страны, которое позволило бы завершить процесс установления мира. Именно поэтому необходимо в срочном порядке провести критический обзор международной финансовой системы.

Демократическая Республика Конго прекрасно понимает, что нам потребуются колоссальные средства для обеспечения устойчивого развития во всем мире, ставшем свидетелем резкого повышения цен на энергоносители и глобального финансового кризиса. Эти явления усугубляются последствиями изменения климата. Поэтому я приветствую проведение Генеральным секретарем 22 сентября 2009 года мероприятия высокого уровня по этому вопросу. Если мы не примем решений в отношении глобального потепления и изменения климата, которое отразится на судьбе нынешнего и будущих поколений, и не сможем предотвратить повышение уровня моря, опустынивание, исчезновение видов и утрату биоразнообразия, среди прочего, угроза стихийных бедствий в мире будет неизбежно возрастать, и их жертвой в первую очередь станет Африканский континент.

Необходимо серьезно рассмотреть о вопрос о принятии посткиотского соглашения, которое потребует от стран, загрязняющих окружающую среду, сокращения выбросов парниковых газов и выплаты финансовой компенсации тем, кто обладает лесными массивами.

На долю Демократической Республики Конго приходится более половины всех лесов бассейна реки Конго — второго по величине в мире после Амазонии. Эта область является огромным достоянием, и мы намерены это достояние защищать на Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в Копенгагене в декабре 2009 года.

В отношении реформы системы Организации Объединенных Наций Демократическая Республика Конго согласна с мнением о том, что система Организации Объединенных Наций в ее нынешней форме более не способна соответствовать чаяниям тех, кто оказывает ей поддержку, и даже букве Устава, который является ее вдохновляющей основой. Поэтому мы хотели бы повторить наш призыв к обеспечению полного представительства Африки в руководящих органах, и в частности в Совете Безопасности.

Независимо от итогов нынешних переговоров по этому вопросу моя делегация по-прежнему считает, что любая жизнеспособная реформа Совета Безопасности должна принимать во внимание политический и численный вес Африки в Генеральной Ассамблее, в особенности с учетом того, что две трети всех ситуаций, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, имеют отношение к странам Африки.

В том, что касается ответственности за защиту, мы считаем, что каждое государство обязано обеспечивать защиту своего населения от геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и этнических чисток. Мы также считаем, что основная роль международного сообщества в этих областях должна состоять в определении путей создания институционального потенциала и оказании существенной помощи государствам, в особенности правительствам стран в постконфликтных ситуациях, с тем чтобы они могли получать средства, которые бы позволили им гарантировать наличие

ресурсов, необходимых для обеспечения такой защиты.

Я лишь кратко коснулся основных проблем, стоящих сегодня перед современным миром, для решения которых нам необходимо будет приложить совместные усилия. Я коснулся вопроса о реформе Организации Объединенных Наций и об ответственности за защиту. Я не стал останавливаться на ситуации в Демократической Республике Конго или беспокойном районе Великих озер в Африке. Сегодня, спустя три года после успешного проведения выборов в 2006 году, Демократическая Республика Конго, наконец, приступает к осуществлению сложного процесса нормализации демократической жизни. Мы понимаем, что восстановление верховенства права — это неотложная приоритетная задача.

В этом контексте мир и стабильность можно сохранить только при условии осознания гражданами того, что политически чувствительные проблемы можно решить законными и справедливыми средствами. Верховенство права не может идти рука об руку с коррупцией. Не будет преувеличением утверждать, что недавние усилия президента Республики и правительства по борьбе с коррупцией и безнаказанностью начали давать результаты. Однако мы признаем, что многое предстоит еще сделать в области наращивания потенциала для надлежащего отправления правосудия.

Конголезский опыт проведения в 2006 году демократических выборов был основан на тяжелом наследии мрачных лет иностранной оккупации, вслед за которым произошел внутренний раскол, последствия которого по-прежнему можно видеть сегодня на примере продолжающейся практики изнасилования женщин, применяемый в качестве оружия войны. Для урегулирования этой ситуации по просьбе конголезских властей Международный уголовный суд начал первое расследование по факту серьезных преступлений, совершенных на территории Демократической Республики Конго за период с 1 июля 2002 года. Об остальном хорошо известно: информация по первым трем делам, рассматриваемым в Международном уголовном суде, была представлена властями Конго, национальные суды которого также призваны работать по этим делам.

Разумеется, конголезские суды, которые задействованы в этой работе, уже играют важную роль в

восстановлении верховенства права. Однако гражданам Демократической Республики Конго не смогут совершить успешный переход от войны к миру, от прошлых разногласий к построению общего будущего без механизма, благодаря которому можно восстановить в интересах всех граждан справедливость, создать и укрепить атмосферу гражданского доверия, отдать дань памяти и примирить людей и общины.

Сексуальное насилие в отношении женщин и девушек в восточных районах Демократической Республики Конго, на наш взгляд, является самым постыдным и серьезным преступлением для человечества в XXI веке. По данным статистики 80 процентов из совершаемых по всей стране преступлений приходится, главным образом, на две восточные провинции Конго, наиболее пострадавшие от последствий войны, а именно на Южный и Северный Киву. На самом деле, 60 процентов всех изнасилований были совершены в Северном Киву, а 20 процентов — в Южном Киву. Необходимо обеспечить отправление правосудия в интересах изнасилованных женщин и девушек.

Я могу подтвердить полную решимость Его Превосходительства президента Джозефа Кабилы Кабанге положить конец безнаказанности в отношении как гражданских лиц, так и военных, совершивших эти ужасные преступления. Несмотря на трагический характер, ситуация на востоке моей страны продолжает улучшаться.

Согласно соответствующим положениям Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер, в прошлом году и в начале этого года Демократическая Республика Конго совместно с Руандой и Угандой провела военные операции, с тем чтобы разоружить повстанцев «Армии сопротивления Бога», с одной стороны, и Демократических сил освобождения Руанды, с другой, а также при необходимости заставить их вернуться в свои страны. В рамках этих военных операций «Кимиа II» вооруженные силы Демократической Республики Конго проводят наступательные действия против боевиков Демократических сил освобождения Руанды, остающихся в горах Южного Киву, в целях установления мира в этом регионе.

Я повторяю, что были достигнуты позитивные результаты. Например, восстанавливается государственная власть, уничтожаются главари Демократи-

ческих сил освобождения Руанды, все больше солдат Демократических сил освобождения Руанды сдаются в плен вооруженным силам Демократической Республики Конго и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), некоторые боевики Демократических сил освобождения Руанды возвращаются в страны происхождения, открываются линии коммуникаций и пути поставок в Северном и Южном Киву, активизируются усилия по борьбе с незаконной добычей природных ископаемых и защите национального парка Вирунга, налицо значительное уменьшение числа изнасилований и других форм сексуального насилия в отношении женщин.

В настоящее время постепенно восстанавливается мир на благо конголезского народа. Кроме того, проводятся плодотворные переговоры по укреплению двусторонних и многосторонних отношений с Бурунди, Угандой и Руандой, и будущее представляется все более обнадеживающим.

Нормализация ситуации в субрегионе обеспечивает возможности для осуществления усилий с целью безотлагательного перехода к миростроительству и восстановлению экономики страны. Президент Республики постоянно подчеркивает, что Демократическая Республика Конго прилагает решительные усилия по укреплению и продвижению идеалов национального примирения, мира, демократии и благого управления в рамках своих границ и полностью привержена политике открытости на основе диалога и сотрудничества со всеми без исключения странами, выступающими за мир и диалог. Сегодня нам очень хотелось бы, чтобы международное сообщество активизировало свои усилия и продолжило поддерживать процесс восстановления мира и единства.

Что касается выборов, то наша страна готовится к проведению городских, муниципальных и местных выборов, что является поистине историческим событием для нашего народа. В первой половине 2009 года Независимая избирательная комиссия предприняла первые шаги по внесению изменений в национальный реестр.

В Демократической Республике Конго уже проводится реформа институтов. Важно добиться завершения этих различных реформ, в частности, в области отправления правосудия. Судебная система в Конго будет более действенной и эффективной,

если со стороны международного сообщества будет оказываться поддержка, особенно в области наращивания потенциала.

Кроме того, реформируется и система безопасности. Реформа армии и полиции проводится при постоянной поддержке двусторонних партнеров и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Наша страна твердо привержена усилиям по успешному завершению этой реформы с целью обеспечения мира, единства, территориальной целостности, национального суверенитета и стабильности не только в Конго, но и во всех странах субрегиона, предотвращая появление проблем в области безопасности и кризисов, которые уже имели место в прошлом.

Кроме того, правительство делает все возможное, надлежащим образом определяя пути повышения благосостояния, выполнения программ по удовлетворению основных потребностей населения, в частности в таких областях, как здравоохранение, образование, продовольственная самодостаточность, базовая инфраструктура, обеспечение всего населения электричеством и питьевой водой, не говоря уже, разумеется, о борьбе с малярией и ВИЧ/СПИДом, а также о сокращении масштабов нищеты.

Как и другие постконфликтные страны, Демократическая Республика Конго подчеркивает безотлагательную необходимость организации и проведения международной конференции по финансированию восстановления ее экономики в кратчайшие сроки. Для нас речь идет о строительстве нового Конго, которое открывает себя для мира в самом центре полным ходом меняющегося континента и в котором каждый без исключения иностранец может свободно трудиться для обеспечения своего лучшего будущего, не беспокоясь за свои инвестиции. Мы будем должным образом признавать и высоко ценить все усилия иностранцев по содействию развитию нашей экономики.

Пережив длительную войну, которая имела много внешних последствий, наша страна — Демократическая Республика Конго — полностью осознает важность регионального сотрудничества. Конголезцы больше всего хотели бы восстановить отношения доверия и сотрудничества со всеми без исключения соседними государствами. Правитель-

ство намерено проводить политику диалога, открытости, дружбы, сотрудничества и добрососедства, так как наша страна всегда стремилась к укреплению единства Африки, которая бы выступала единым фронтом за укрепление понимания, толерантности, мира и солидарности.

В заключение позвольте мне подтвердить, что война и братоубийственное насилие научили нас тому, что худой мир лучше, чем добрая война. В этой связи я призываю к международной солидарности на этом этапе построения нашего с таким трудом завоеванного мира, поскольку мирная и стабильная Демократическая Республика Конго — это положительный вклад в общую судьбу нашей планеты.

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью и вновь поблагодарить всех тех, чья приверженность, мужество и решимость помогали и продолжают помогать моей стране, с тем чтобы она приняла концепцию урегулирования кризисов посредством переговоров и мирным путем и отказалась от войны и применения силы.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Омана Его Превосходительству г-ну Юсефу бен аль-Алави бен Абдулле.

Г-н Абдулла (Оман) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне, г-н Али Абдель Салам ат-Трейки, поздравить Вас и Вашу братскую страну, великую Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Мы уверены в том, что Ваш опыт и понимание роли и влияния Организации Объединенных Наций в международных отношениях внесут важный вклад в успешную работу этой сессии. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить слова благодарности Вашему предшественнику, Его Превосходительству отцу Мигелю д'Эското Брокману из дружественной Никарагуа, за его прекрасные усилия в руководстве работой предыдущей сессии. Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия по повышению эффективности всех структур системы Организации. Мы желаем ему всяческих успехов в этом деле.

Безусловно, Организация Объединенных Наций добила многого в результате совместных международных усилий, осуществляемых в течение более чем 60 лет. Ее достижения внесли положительный вклад в дело поддержания международного мира и безопасности. Организация оказывает техническую помощь развивающимся странам в их социально-экономическом развитии и помогает достигать консенсуса по многим политическим вопросам и конфликтам, содействуя разработке международных механизмов по поддержанию мира.

Однако палестинский вопрос, несмотря на все усилия арабских стран и международного сообщества, по-прежнему остается нерешенным. Мы считаем, что «Арабская мирная инициатива» и мирные усилия международного сообщества являются самым лучшим способом урегулирования арабо-израильского конфликта на основе прекращения оккупации, возврата арабских территорий, оккупированных с 1967 года, создания независимого палестинского государства на Западном берегу и в секторе Газа со столицей в Восточном Иерусалиме и демонтажа всех незаконных и неправомерных израильских поселений. Это действительно способствовало бы обеспечению мирного сосуществования и положительного сотрудничества между арабскими государствами и Израилем и внесло бы большой вклад в открытие новых горизонтов для сотрудничества, прогресса и развития в регионе и во всем мире в целом. Мир, который основывается на этих принципах, стал бы самым важным достижением народа региона и проложил бы путь к урегулированию региональных конфликтов и искоренению основных причин терроризма.

Поэтому мы призываем Израиль воспользоваться этой исторической инициативой и присоединиться к усилиям по установлению справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке — мира, который обеспечит стабильность и мирное сосуществование для всех государств и народов региона. Упустить такую историческую возможность означало бы нанести большой урон израильскому народу, и мы все сожалели бы об этом.

Мы приветствуем недавнее позитивное развитие событий в Ираке. Мы надеемся на то, что такое развитие будет сохраняться, с тем чтобы обеспечить безопасность и стабильность в этой стране, содействовать успешной реализации усилий по всеобъемлющему национальному примирению и способ-

ствовать установлению позитивных отношений сотрудничества с соседними странами, что позволит Ираку вновь играть свою особую положительную роль в регионе на всех уровнях.

Мы с нетерпением ожидаем позитивных результатов мирных переговоров по Дарфуру, которые пройдут в Дохе, Катар, между правительством Судана и оппозицией Дарфура. Мы надеемся, что все соответствующие стороны смогут разработать рамки для политического соглашения, которое позволит обеспечить безопасность, стабильность и развитие в Дарфуре. Мы также приветствуем политику президента переходного федерального правительства братской Сомали Шейха Шарифа Шейха Ахмеда и его усилия по достижению мира в его стране. Мы настоятельно призываем наших братьев и все фракции в Сомали отказаться от насилия и начать процесс диалога. Мы поддерживаем международные усилия по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против торговых судов вдоль побережья Африканского Рога.

Мы приветствуем продолжающееся сотрудничество между братской Исламской Республикой Иран, международным сообществом и Международным агентством по атомной энергии. В этой связи мы отмечаем некоторые позитивные изменения, которые могут привести к прочному дипломатическому решению.

Совершенно очевидно, что усилия, прилагаемые промышленно развитыми странами для восстановления стабильности и сбалансированности международных рынков капитала, начинают приносить свои плоды. Это может привести к восстановлению мировой экономики. Мы полагаем, что необходимо прилагать больше усилий для достижения консенсуса в Дохинском раунде торговых переговоров с учетом интересов всех государств, в том числе развивающихся стран. В связи с серьезными нехватками продовольствия, воды и лекарств, от которых страдают многие страны, мы настоятельно призываем богатые промышленно развитые страны увеличить инвестиции в исследования в области сельского хозяйства, в обеспечение продовольственной безопасности, водоснабжения и поставок лекарств, поскольку это непосредственно сказывается на жизни всех людей.

Мы также надеемся на то, что на Конференции по изменению климата, которая пройдет в Копенга-

гене в конце этого года, будет принята долгосрочная программа по защите окружающей среды и сокращению вредных выбросов углекислого газа.

Место Председателя занимает г-н Виинанен (Финляндия), заместитель Председателя.

В заключение я хотел бы выразить слова благодарности и глубокой признательности Председателю Генеральной Ассамблеи за его усилия по руководству работой нынешней сессии. Мы настоятельно призываем все государства-члены предпринять все необходимые практические шаги в целях содействия достижению консенсуса по всем вопросам, стоящим в нашей повестке дня.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел, внешней торговли и генеральному прокурору Белиза Его Превосходительству достопочтенному Уилфреду Эрлингтону.

Г-н Эрлингтон (Белиз) (*говорит по-английски*): Разрешите мне от имени премьер-министра, правительства и народа Белиза поздравить г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и пожелать ему всяческих успехов в его работе. Разрешите мне также от имени моего правительства поблагодарить г-на Мигеля д'Эското Брокмана за его блестящее руководство работой шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Белиз с удовлетворением выполняет свою обязанность и участвует в общих прениях очередной шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по теме «Эффективные меры борьбы с глобальными кризисами: укрепление многосторонности и диалога между цивилизациями в интересах международного мира, безопасности и развития».

Немногим более недели назад мы отмечали двадцать восьмую годовщину нашей независимости. В этом праздновании приняли участие члены дипломатического корпуса, представляющие все четыре части нашей планеты. Однако, несмотря на веселое настроение, мы все про себя думали о кризисах, угрожающих уничтожить наш общий уклад жизни и даже саму планету, которая нас кормит.

По всему видно, что в реальной экономике Белиза начали ощущаться последствия мирового экономического кризиса. У нас снижаются уровни до-

ходов, тревожно падает продуктивность, уменьшаются объемы денежных переводов от наших трудящихся-мигрантов, рушатся возможности обслуживать внешний долг, увеличивается бюджетное давление, а свободные ресурсы истощаются.

Эта ситуация усугубляется другими проблемами, которые затрудняют наше каждодневное существование. Нам ежегодно угрожают все более мощные ураганы и наводнения, которые снижают урожаи наших фермеров, разрушают наше побережье и уничтожают жизненно важную инфраструктуру. Потепление морской воды наносит ущерб нашему Большому Барьерному рифу, снижая всю способность создавать благоприятные условия для развития организмов и вырабатывать корм для рыбы и других морских обитателей, выживание которых зависит от здоровья рифов. Торговцы незаконными наркотиками и оружием пересекают наши границы, когда им заблагорассудится, оставляя после себя наркоманов, разбитые семьи, насилие, смерть и разрушение. Наше население также жестоко страдает от ВИЧ/СПИД, а другие неинфекционные хронические заболевания приближаются к масштабам пандемии. Все эти острые проблемы поставили достижение Белизом целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, под реальную угрозу.

Процесс глобализации, который как прилив должен был снять с мели все корабли, происходит неравномерно. Его взаимозависимый характер усложнил национальному правительству задачу обеспечения главных потребностей нашего народа. Система глобального управления не реагирует на нужды и проблемы таких стран со средним уровнем дохода, как наша, ибо, несмотря на ее разрушительные последствия для наших экономик, нас все равно не приглашают за стол переговоров для обсуждения вопроса о мировом экономическом кризисе. Наши призывы к заключению масштабного соглашения по вопросу изменения климата серьезно не рассматриваются на текущих переговорах, хотя речь идет о выживании наших стран, глобальная приверженность проведению ориентированного на развитие раунда торговых переговоров, похоже, просто списана в архивы истории торговых переговоров. Наши требования, несмотря на то, что они были торжественно признаны в бесчисленном множестве резолюций и деклараций, остаются просто не удовлетворенными.

Для того чтобы найти эффективные глобальные пути преодоления мировых проблем, которые стоят перед нами, мы должны прежде всего подумать о нашем управлении. Хотя мы как государства — члены Организации Объединенных Наций провозгласили принцип суверенного равенства, по сложившимся в наших учреждениях структурным отношениям видно, что этот принцип чаще нарушается, нежели соблюдается. Организация Объединенных Наций имеет свой Совет Безопасности и пятерку его постоянных членов, Международный валютный фонд и Всемирный банк пользуются системой взвешенного голосования, а Всемирная торговая организация имеет свой «зеленый зал». На более широкой международной арене мы видим группы по интересам — Группа 6, Группа 7, Группа 8, Группа 20 и Форум ведущих экономик, помимо прочих. Таким образом, в нашей многосторонней системе глубоко укоренилась клубная модель сотрудничества.

Хотя мы не можем отрицать, что эта модель содействовала осуществлению некоторых решений и соглашений, мы также не можем игнорировать расходы, связанные с таким содействием. Эта модель глобального управления в среде широкого круга членов международного сообщества постепенно накапливала дефицит доверия, причем не только в результате келейного характера принятия решений, но и вследствие невыполнения глобальных решений и соглашений. Поэтому клубная модель многостороннего сотрудничества страдает кризисом легитимности.

Если мы согласны действовать как суверенные равноправные партнеры, тогда мы не можем и далее соглашаться с системой управления, в которой командует меньшинство. Мы можем согласиться только на равное представительство. В этом плане мы аплодируем нашим братьям с Юга, которые благодаря своему экономическому героизму и политическому мастерству взяли на себя ведущую роль в некоторых международных вопросах. Мы все имеем право на то, чтобы к нам прислушивались, и, что еще важнее, мы все имеем право на то, чтобы принимаемые решения учитывали если не наши требования, то хотя бы наши проблемы.

В системе многостороннего сотрудничества нам нужна новая модель, которая позволит всем государствам конкретно участвовать в процессе принятия решений по вопросам, имеющим к ним непо-

средственное отношение. Для этого необходима глубокая структурная реформа, а не просто косметические усилия по обеспечению технократической координации. С учетом далеко идущих геополитических последствий мирового экономического кризиса у нас сейчас есть отличная возможность исправить дефекты в келейной клубной модели и таким образом восстановить доверие к нашим многосторонним учреждениям. Сегодня настало время универсальной многосторонности.

А сейчас разрешите мне коснуться некоторых вопросов, непосредственно затрагивающих интересы моего народа и моей страны, Белиза. Во Всемирном банке Белиз относится к категории стран со средним уровнем дохода. В мировой экономике и политике такие страны играют одну из главных ролей. В них проживает около двух третей всего населения нашей планеты. Экономика наших стран является важным и растущим источником экспортного спроса и инвестиционных возможностей. Сегодня экономика некоторых стран со средним уровнем дохода стала настолько большой, что может даже создать системные риски на мировых финансовых рынках. В стратегических вопросах страны со средним уровнем дохода часто выступают как ключевые действующие лица, и, кроме того, половина мировых охраняемых территорий приходится на наши страны.

Однако при всем при этом в наших странах царит нищета. В странах со средним уровнем дохода живет примерно три четверти бедноты всего мира. На нас также приходится, согласно оценкам, 47 процентов глобального выброса углекислого газа.

С учетом вышесказанного вполне очевидно, что вне зависимости от того, что происходит в странах со средним доходом, это затрагивает весь мир — к лучшему или худшему. По этой причине в интересах мирового сообщества необходимо, чтобы страны со средним доходом оставались жизнеспособными, энергичными и динамичными.

Однако с этой целью двусторонние и многосторонние институты должны изменить условия взаимоотношений с нашими странами. Вместо того чтобы делать упор на доходе на душу населения, необходим анализ, учитывающий потребности. Надо также пересмотреть меры финансирования, которые обычно предусматривают краткосрочные и

долгосрочные сроки. Для наращивания потенциала, улучшения работы наших институтов и ускорения экономического развития нам нужна прямая финансовая и бюджетная поддержка. Кроме того, с учетом высокого соотношения задолженности к валовому внутреннему продукту (ВВП) во многих наших странах, которое еще больше усугубил недавний глобальный экономический кризис, необходимость льготного финансирования и облегчения бремени задолженности важна сейчас как никогда.

В 1980-х и 1990-х годах интеграция рынков подстегнула экономический рост в государствах с высоким уровнем доходов, в то время как государства с низким уровнем доходов использовали свое сравнительное преимущество в виде дешевой рабочей силы. Однако страны со средним уровнем доходов не имели преимуществ ни в виде знаний, ни в виде низкой заработной платы и в результате на деле столкнулись с экономическим застоем. Многие из нас были вынуждены приступить к процессу диверсификации для обеспечения дальнейшего нашего роста и развития.

Поэтому в начале 1990-х годов Белиз быстро добился успехов в создании своей индустрии международных финансовых услуг. Мы сделали это в соответствии с передовой практикой такой индустрии на международном уровне, и на каждом шагу мы руководствовались рекомендациями Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Для экономики такой страны, как наша, ВВП которой едва превышает 1 млрд. долл. США, вклад этой индустрии в нашу экономику является существенным. Значительный процент депозитов международного банковского сектора используется для финансирования проектов развития, поддержки нашей цитрусовой отрасли, коммерческой свободной зоны и бизнеса экспортной зоны, что составляет инвестиции в нашу страну на сумму около 1 млрд. долл. США.

Кроме того, поскольку этот сектор финансирует только бизнес, опирающийся на инвалютные поступления, он позволяет генерировать миллионы долларов в ходе валютных операций, что непосредственно поддерживает нашу систему закрепленных обменных курсов. Это также источник создания относительно высококвалифицированных рабочих мест для многих жителей Белиза. В целом в 2008 году индустрия международных финансовых услуг обеспечила примерно 9 процентов ВВП Бели-

за и 10 процентов его импорта в валовом исчислении.

С учетом жизненно важной роли, которую эта индустрия играет в экономике Белиза, обеспечение ее целостности отвечает нашим высшим интересам. Мы разработали нормативно-правовую базу и приняли законодательство для ее укрепления. Мы также взяли обязательства перед ОЭСР по повышению транспарентности и создали эффективную систему обмена информацией. Но сейчас, в разгар экономического кризиса, коренные причины которого связаны с финансовыми рынками развитого мира, Группа 20 (Г-20) считает удобным реанимировать свою губительную налоговую инициативу за счет — и в ущерб — индустрии, которую мы столь кропотливо и тщательно преобразовали в продуктивный сектор нашей экономики.

Помимо призывов к реформе, мы слышали, как некоторые члены Г-20 призывают к полной ликвидации этой индустрии. Если бы это случилось, я с содроганием думаю о страданиях и трудностях, которые это породило бы для нашей страны и нашего населения. Мы убеждены, что более равноправный и эффективный способ решения вопроса офшорных финансовых услуг связан с механизмом многостороннего сотрудничества, в котором все государства участвуют на основе равноправия.

Изменение климата представляет собой, возможно, самую серьезную угрозу нашему устойчивому развитию и жизнестойкости. Мне нет нужды напоминать Ассамблее о поступающих научных доказательствах, которые предсказывают новые стремительные изменения климата и повышение уровня моря. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю за то, что он поместил вопрос изменения климата на приоритетное место и созвал на прошлой неделе посвященный ему Саммит. Безотлагательное глобальное реагирование на этот вопрос настоятельно необходимо. Мы приветствуем различные национальные и региональные усилия по созданию механизмов предупреждения и преодоления последствий изменения климата. В нашем регионе Белиз выступил принимающей стороной Центра Карибского сообщества по вопросу изменения климата, который пользуется поддержкой международного сообщества и призван образцовым.

Однако мы слишком хорошо знаем на примере наблюдаемых сегодня последствий, что постепенного подхода недостаточно. Фактически, несмотря на национальные и региональные действия, выброс парниковых газов продолжает возрастать. Мы можем лишь начать эффективно реагировать на эту проблему, согласившись достичь перспективных плановых показателей в плане смягчения последствий и увеличив масштабы нашей поддержки в деле адаптации к ним. С учетом того, что малые островные развивающиеся государства и другие особо уязвимые прибрежные страны уже испытывают на себе опасные последствия изменения климата, умение избежать пагубных последствий для этих особо уязвимых стран должно быть базовым показателем определения достижения наших контрольных данных и наших уровней поддержки. В этой связи обоснованно звучат следующие пророческие слова президента Мальдивских Островов: «Если сегодня вы не можете спасти Мальдивы, завтра вы не сможете спасти себя».

Развивая динамику широко объявленной новой эры участия, мы надеемся, что в решении давних вопросов на международной повестке дня мира и безопасности может быть достигнут прогресс. В некоторых ситуациях уже назревают перемены. Отношения между двумя странами по обе стороны Тайваньского пролива, между Тайванем и Китаем, улучшились, и впервые Тайвань принял участие в качестве наблюдателя во Всемирной ассамблее здравоохранения. Ранее в этом году Гаити провело выборы относительно мирным и упорядоченным образом. По прошествии 47 лет Организация американских государств восстановила сейчас приостановленное членство Кубы в этой организации.

Мы приветствуем эти события и надеемся, что они символизируют изменение в подходе, которое позволит осуществить полную интеграцию наших братских государств Тайваня, Гаити и Кубы и позволит им занять по праву принадлежащие им места в международном сообществе. Однако для того, чтобы эта интеграция произошла, мы должны найти соответствующий способ для Тайваня принимать участие в деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, должны и впредь поддерживать Гаити и должны призывать прилагать усилия по прекращению блокады Кубы, которая является анахронизмом.

В тех ситуациях, в которых процессы зашли в тупик, давайте подтвердим наше участие. Мы не можем потерпеть неудачу в деле реализации видения двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в пределах безопасных и признанных границ. Мы также не можем потерпеть неудачу в преодолении политического тупика в отношениях с нашей добрососедской страной Гондурасом. Мир и безопасность не являются вариантом, это необходимость.

Мое правительство привержено обеспечению справедливого и прочного мира для нашего народа. В прошлом году мы успешно заключили особое соглашение с Гватемалой, которое расчистит путь к передаче территориального иска Гватемалы к нашей стране в Международный Суд. Сейчас мы находимся на предварительном и крайне важном этапе, когда мы должны подготовить наш народ к решению на основе референдума вопроса о том, надо ли передавать дело. Мое правительство начинает всеобъемлющую кампанию просвещения общественности для повышения уровня информированности и обеспечения того, чтобы при принятии решения наш народ располагал полной информацией по этому вопросу. Мы вступаем на тот этап, который мог бы оказаться решающим в нашей истории.

Я начал свое выступление с рассмотрения дилеммы управления — управлять или быть управляемым. Мы как развивающиеся страны — и малые государства в частности — последовательно выдвигаем следующее требование: мы хотим играть важную роль в управлении нашими делами на международном уровне. Мы хотим внести решающий вклад в поиски путей решения проблем, с которыми мы сталкиваемся и которые в ряде случаев ложатся на наши плечи непропорциональным бременем.

С нашей точки зрения, модель многостороннего сотрудничества должна опираться на законность. Для этого мы должны работать для обеспечения более всеобъемлющего процесса. Вызовы XXI века требуют новой динамики для международных отношений — динамики, которая должна быть всеобъемлющей и, я бы сказал, демократичной. Устав Организации Объединенных Наций опирается на демократические положения. «Мы, народы Объединенных Наций» заявляем о нашей решимости не только руководствоваться принципами, изложенными в Уставе, но и управлять согласно этим принципам.

В сущности, сам Устав возлагает на нас ответственность за наше собственное управление. Мы в Белизе принимаем на себя эту ответственность, что придает нам силы, несмотря на неотложные проблемы по удовлетворению насущных потребностей нашего народа, поскольку мы хотим вернуть нашу страну на путь устойчивого развития. Мы не пожалеем усилий, используем свои ограниченные ресурсы, другие имеющиеся источники, чтобы инвестировать в развитие людских ресурсов, в укрепление политических и юридических институтов, обеспечить поддержку традиционных и головных отраслей промышленности, проявляя при этом финансовую ответственность, защищая и охраняя окружающую среду в интересах нынешних и будущих поколений.

Мы торжественно заявляем, что сами несем ответственность за свое развитие. Мы приветствуем оказание международным сообществом помощи в духе многостороннего сотрудничества, по мере того как мы принимаем меры для оправдания своих высоких надежд.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Сингапур Его Превосходительству г-ну Джорджу Ео.

Г-н Ео (Сингапур) (*говорит по-английски*): Когда мы собирались здесь в прошлом году, акции таких финансовых институтов, как «Леман Бразерс» и «Американ интернэшнл груп» (АИГ), падали как кегли. Недели спустя, когда пришло осознание надвигающейся опасности, кредиты были заморожены. Мировая финансовая система оказалась в параличе. Национальные правительства принимали экстренные меры для спасения банков и для обеспечения доступа к кредитам. Министерство финансов Соединенных Штатов и Федеральный резерв Соединенных Штатов, в частности, отреагировали на ситуацию чрезвычайно смело. В течение какого-то времени казалось, что все находится в слепом полете.

Сегодня, по прошествии года, ситуация уже не представляется столь безнадежной. Фактически после резкого сокращения в первой половине этого года экономики многих стран сейчас появились признаки оздоровления. Некоторые из ведущих показателей опять вышли на положительные отметки, и в следующие два квартала, по всей вероятности,

повсеместно будет наблюдаться хороший рост. Будут ли его темпы устойчивыми, — это другой вопрос.

Было бы ошибкой полагать, что глобальный экономический кризис скоро окончится. Кризис наступил из-за диспропорций и дисбалансов, которые нужно устранить. Оглядываясь назад, мы можем сказать, что упомянутые диспропорции были результатом неправильного регулирования банковской системы и квазибанковских учреждений. В последние годы некоторые умные головы превратили небанковские финансовые учреждения в фактические банки, которые, однако, не регулировались как традиционные банки. Таким образом, этот нерегулируемый финансовый сектор разросся до такой степени, что стал мешать деятельности регулируемого сектора.

Когда «пузырь» лопнул, то, стремясь не допустить катастрофы, правительства и регулирующие органы были вынуждены выкупить финансовые институты, гарантировать их задолженность, увеличить государственные расходы и накачивать экономику наличностью. Все это чрезвычайные меры, необходимые для того, чтобы поддержать глобальную экономику на самом критическом этапе. Они способствовали стабилизации финансового сектора и помогли защитить реальную экономику от слишком большого ущерба.

Однако когда для того, чтобы снять воспалительный процесс вводят стероиды, то за временное облегчение приходится расплачиваться. Во-первых, ожидание того, что в случае ухудшения ситуации правительство примет необходимые меры, порождает огромный моральный риск. Как только правительства установят жесткий лимит в отношении последствий рискованных операций, то за этим последуют еще более серьезные риски в будущем.

Во-вторых, значительный рост глобальной наличности замедлил или обратил вспять падение раздутых цен на активы. Мировые биржевые рынки возросли благодаря вливанию таких легких денег. Рынки недвижимости в Азии вновь резко активизировались, хотя реальная экономика все еще испытывает затруднения. Изъять в предстоящие месяцы и годы наличность, не дестабилизируя при этом экономику стран и рынки активов, будет весьма непростым делом.

И, в-третьих, принятые чрезвычайные меры сократили необходимость в осуществлении болезненного реструктурирования. И все же без перенастройки систем регулирования и частного бизнеса те дисбалансы, которые создали условия для возникновения кризиса, могут только усилиться.

Хотя излишества в финансовом секторе положили начало кризису, его более глубокой причиной был глобальный дисбаланс между производителями и потребителями, между сбережением и потреблением. Слишком долго мир зависел от американского потребителя, благодаря которому глобальный спрос держался на высоком уровне, и от предоставления кредитов этому потребителю. Для того чтобы исправить такие диспропорции, азиатские страны должны потреблять больше и пропорционально накапливать меньшую долю дохода, а американцам следует меньше потреблять и больше откладывать в сбережения. В противном случае кейнсианский парадокс сбережений приведет к тому, что глобальная экономика будет работать не на полную мощность.

Однако достижение баланса в мировой экономике далеко не простое дело. И речь тут идет не только об экономике: это в высшей степени политический вопрос. Подъем Азии видоизменит глобальную властную структуру. В этом легко убедиться на примере сложных взаимоотношений, которые связывают сейчас Соединенные Штаты и Китай. Китай, располагающий резервом в 2 триллиона долларов, активно инвестирует в американский доллар, что делает его крупнейшей страной, заинтересованной в экономике Соединенных Штатов. В случае отсутствия доверия к американскому доллару со стороны рынка, рухнет не только экономика Соединенных Штатов, но под угрозой может оказаться и вся глобальная экономика.

Однако заглядывая вперед, можно сказать, что биполярного мира больше не будет, а будет многополярный мир. «Тяжеловесами» в нем по-прежнему останутся Европа и Япония. И более серьезными партнерами станут Индия, Россия, Бразилия и другие страны. Многополярность означает, что мир усложнится, в нем будут преобладать различные политические системы, ценности и мировоззрения. Необходимо, чтобы более важную роль играли негосударственные образования, такие как организации гражданского общества. В то же время все мы являемся членами одной и той же человеческой семьи, живущей на одной и той же планете. Если за-

глянуть вперед, то становится очевидно, что нам понадобится более эффективное глобальное управление для решения широкого круга вопросов, начиная от защиты прав человека и кончая выработкой международных финансовых норм для борьбы с пандемиями, последствиями изменения климата и терроризмом.

Самый серьезный вызов, с которым мы сталкиваемся сегодня, — это необходимость обеспечить эффективность глобального управления. Нам нужно не глобальное правительство, а более эффективная координация, сотрудничество и законодательство во многих областях. На реформирование Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, потребуется время. Более практическим подходом было бы приступить к постепенным, а не к радикальным изменениям.

Что касается мировой торговли, то Всемирная торговая организация, пусть и далекая от совершенства, все же способна, при наличии эффективного политического руководства, эффективно функционировать. Как только такое руководство будет обеспечено, Дохинский раунд переговоров можно было бы завершить в ближайшие несколько лет. Нам повезло, что ВТО возглавляет столь умелый Генеральный директор, как Паскаль Лами. Однако мы живем в опасные времена, поскольку внутренняя политика многих стран ратует за наращивание протекционизма. На всех региональных и международных форумах мы должны занять четкую коллективную позицию против протекционизма.

Изменение климата — это долгосрочный вызов для человечества, заниматься которым необходимо с чувством безотлагательности. Хотя мы еще не знаем, до какой степени в предстоящие десятилетия и столетия увеличение выбросов двуокиси углерода повлечет за собой изменение глобального климата, было бы безответственно, если бы сейчас, при жизни нынешнего поколения, мы не начали принимать необходимых мер. Произшедшая в последние годы резкая смена погодных условий может быть предвестником уже проявляющихся долгосрочных тенденций. Чтобы сохранить нашу планету для будущих поколений, нам необходимо приложить усилия для заключения международного соглашения по вопросу об изменении климата, отвечающее нашим общим интересам.

Именно поэтому мы должны удвоить усилия и к концу текущего года завершить переговоры относительно заключения на Копенгагенской конференции международного соглашения по вопросу об изменении климата. Хорошо, что забота об окружающей среде становится в мире моральной нормой, особенно среди молодежи. Мы не имеем права подвести ее. Решительная политическая воля, выражавшаяся многими лидерами на проходившем здесь на прошлой неделе Саммите по изменению климата, где председательствовал сам Генеральный секретарь, дает нам основание для надежды.

Нынешний экономический кризис является серьезным вызовом системе глобального управления. В ноябре прошлого года тогдашний президент Соединенных Штатов Джордж У. Буш провел первый саммит Группы двадцати. Вторая встреча лидеров проходила в Лондоне в апреле, а третья встреча только что завершилась в Питсбурге под руководством президента Барака Обамы. В настоящее время Группа двадцати является самым важным форумом в области международного экономического сотрудничества, заменив собой Группу восьми.

Этот процесс в рамках «двадцатки» и быстрые, решительные действия, к которым он привел, помогли предотвратить спад экономики в прошлом году. Чрезвычайные меры, принятые различными правительствами в ответ на финансовые потрясения, позволили нам выиграть время, необходимое для изменения структуры и баланса мировой экономики. В Питсбурге руководители «двадцатки» отметили, что ощущение того, что все нормально, не должно приводить к самоуспокоенности. Мы привержены их обязательству принять стратегии, необходимые для мощного, устойчивого и сбалансированного роста. Если страны с наиболее крупными экономическими системами не будут упорно прилагать подобные усилия — а такие упорные усилия создают трудности для деловых кругов многих стран, — временное улучшение, которое мы сейчас наблюдаем, приведет к еще большему кризису, который на этот раз, возможно, также затронет и валютные рынки.

Важно, чтобы в предстоящие месяцы и годы процесс в рамках «двадцатки» стал более легитимным, особенно по мере того, как он начнет затрагивать более широкий комплекс вопросов. Тот факт, что учреждение Группы двадцати не было одобрено Организацией Объединенных Наций и другими су-

шествующими международными организациями, не должен помешать нам оказывать ему полную поддержку. Хотя процесс в рамках «двадцатки» не идеален, он является наиболее важной движущей силой перемен, которые мы наблюдаем в настоящий момент.

Сама Организация Объединенных Наций слишком разветвленная и не приспособлена к решению таких проблем, как крупный финансовый кризис. Прежняя «восьмерка» была недостаточно представительной, а «восьмерка плюс» была неприемлемой, поскольку ставила дополнительных участников в неблагоприятное положение. Что касается Международного валютного фонда, то он никогда не был предназначен для преодоления кризиса таких масштабов. В любом случае, сами бреттонвудские учреждения нуждаются в реформировании, что фактически является одним из главных вопросов в повестке дня «двадцатки».

Однако, для того чтобы процесс в рамках «двадцатки» был эффективным и легитимным, недостаточно, чтобы руководители совещались и высказывали общие предостережения. Министры и эксперты также должны встречаться и проводить подробные обсуждения. Они не должны каждый раз быть представителями одних и тех же стран «двадцатки». Нам нужен переменный состав членов. Для различных тем можно было бы предусмотреть различные группы участников, включая как членов, так и нечленов «двадцатки». Не должны игнорироваться мнения малых государств, которые составляют большинство членов Организации Объединенных Наций. Встречи должны быть прозрачными. Необходимо проводить широкие консультации с той целью, чтобы те, кто не принимает участие в конкретных встречах, могли, тем не менее, высказывать свои мнения. В зависимости от темы эти консультации могут проводиться в Организации Объединенных Наций или в одной из других международных организаций.

Сознавая необходимость расширения состава участников, британский премьер-министр Гордон Браун пригласил представителей региональных организаций, таких как глава Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), глава Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и глава Комиссии Африканского союза, на встречу руководителей «двадцатки» в Лондоне в апреле 2009 года. Президент Обама последовал этому при-

меру в Питсбурге. Мы, члены АСЕАН, безусловно, надеемся, что участие главы АСЕАН станет нормой для будущих встреч руководителей «двадцатки». Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций совершенно справедливо был включен в число участников с самого начала.

Необходимо установить баланс между эффективностью и инклюзивностью. Если состав участников встречи слишком велик, она становится громоздкой и неуправляемой. Если он слишком мал, он недостаточно представительен и легитимен. Так как большинство членов Организации Объединенных Наций не являются членами «двадцатки», нам важно иметь возможность высказаться о том, какую роль должна играть «двадцатка» в качестве фактора перемен в глобальном управлении. Хотя мы должны поддерживать процесс «двадцатки», мы должны делать это таким образом, чтобы обеспечить учет наших собственных интересов как менее крупных государств.

В мире происходит значительное перераспределение сил. Официальное создание на прошлой неделе Группы двадцати в качестве нового международного института является знаменательным начинанием. История свидетельствует о том, что изменение расстановки сил никогда не проходит безболезненно. Мы можем быть уверены в том, что без действенной системы глобального управления изменение расстановки сил в этом столетии также будет проходить беспокойно. Претворение в жизнь этой системы требует от всех нас коллективных усилий. Временное ослабление мирового экономического кризиса не должно заставлять нас думать, что худшее позади и что мы можем опять взяться за старое.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Венгерской Республики Петеру Балажу.

Г-н Балаж (Венгрия) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы поздравить Председателя с его избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят четвертой сессии. Он может быть уверен в том, что делегация Венгерской Республики окажет ему помощь и поддержку в выполнении его трудных задач в течение этой сессии.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи начинается свою работу в условиях необычайного спада мировой экономики. Венгрия была одной из тех стран, которых особенно сильно затронул размах нынешнего финансово-экономического кризиса. Для того чтобы справиться с его последствиями, венгерское правительство утвердило и осуществило комплекс стабилизационных мер. В результате этой стратегии уже появились первые позитивные тенденции. Сегодня мы можем утверждать о том, что венгерская экономика прочно встала на путь восстановления и что заложены основы более устойчивого развития. Неукоснительная бюджетно-налоговая политика моего правительства, если она будет претворена в жизнь, вновь вернет страну в число стран с наиболее стабильными в финансовом отношении экономическими системами.

В то же время Венгрия не может и не хочет проявлять равнодушие по отношению к горькой участи миллионов людей во всем мире, особенно наиболее уязвимых людей в развивающихся странах, прежде всего в Африке, ввергнутых в состояние нищеты вследствие глобального экономического кризиса. Нынешний кризис не должен подрывать наших общих усилий по осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Венгрия продолжает нести свою долю ответственности за осуществление своих донорских программ в Афганистане, Вьетнаме и соседних западнобалканских странах со средним уровнем дохода.

Глобальные кризисы требуют того, чтобы мы мыслили и действовали как единое целое и в духе коллективной ответственности. Изменение климата по праву занимает важное место в повестке дня Организации Объединенных Наций, так как оно несет с собой угрозу самим основам нашей жизни. Однако мы слишком долго не реагировали на него должным образом. Венгрия готова взять на себя свою долю ответственности и преисполнена решимости добиться важных результатов на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Копенгагене. В этом отношении Саммит по изменению климата, недавно созванный Генеральным секретарем, был полезным форумом в плане определения шагов, необходимых для достижения успешных результатов.

Предотвращение конфликтов и урегулирование кризисов по-прежнему занимает важное место

в нашей повестке дня. Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с региональными организациями по-прежнему играет ключевую роль в этом отношении. Полная интеграция Западных Балкан в европейские и евроатлантические структуры является средством поощрения стабильности и процветания в этом регионе — цели, которую Венгрия активно поддерживает. Взаимодействие между странами региона в целях создания условий для интеграции в Европу является важным инструментом. Международные усилия в Косово служат хорошим примером эффективного сотрудничества между различными заинтересованными сторонами, такими как Европейский союз и НАТО.

В Грузии ситуация на месте остается неустойчивой. Мы твердо уверены в том, что мирное и прочное решение конфликта должно быть основано на полном уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности этой страны в рамках ее международно признанных границ. Мы выражаем глубокое сожаление в связи с решением, которое привело к прекращению деятельности по наблюдению Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в отделившихся районах Грузии — в Абхазии и Южной Осетии. Необходимо восстановить международное присутствие в этих районах.

Многое зависит от положения в Афганистане. Успех международных усилий, направленных на стабилизацию и восстановление, окажет огромное воздействие как на нашу безопасность, так и на защиту ценностей, которые отстаивают наши общества. Мы не можем позволить себе потерпеть неудачу. Венгрия будет и впредь оказывать поддержку этой стране, предоставляя помощь в политической области, направляя военнослужащих и гражданских специалистов и оказывая помощь в области развития в интересах обеспечения стабильности в Афганистане, в котором будут установлены законность и правопорядок. Мы приветствуем совместную инициативу Соединенного Королевства, Германии и Франции о проведении международной конференции на уровне министров под совместным председательством Организации Объединенных Наций и правительства Афганистана.

Что касается положения на Ближнем Востоке, Венгрия искренне приветствует стремление Соединенных Штатов энергично добиваться воплощения в жизнь решения о сосуществовании двух госу-

дарств и об установлении всеобъемлющего мира. Сейчас сами стороны должны приступить к конструктивному процессу переговоров. Мы обязаны помочь им в обеспечении прогресса в этом процессе.

Ядерная программа Ирана продолжает вызывать самую серьезную обеспокоенность. Мы глубоко сожалеем о том, что руководство Ирана отказывается выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности. Грубо нарушая свои международные обязательства, Иран даже увеличил свой потенциал по обогащению урана. Недавно полученные факты о наличии второго центра по обогащению подтверждают обоснованность опасений, о которых мы заявляли ранее. Мы настоятельно призываем Иран незамедлительно приступить к предметным переговорам по вопросу о ядерной программе. Сообщения о недавних испытаниях ракет лишь усиливают настоятельный характер таких переговоров.

На протяжении длительного времени идея создания мира, свободного от ядерного оружия, пользуется самой широкой поддержкой. Мы приветствуем подтверждения приверженности этой цели, которые прозвучали на недавнем заседании Совета Безопасности на высшем уровне (см. S/PV.6191), а также принятие всеобъемлющего комплекса мер по укреплению глобального режима нераспространения. Венгрия надеется, что динамика, порожденная этим заседанием, также окажет позитивное воздействие на итоги Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Мировой финансово-экономический кризис отрицательно сказывается на политической ситуации во многих странах и ведет к возрождению крайне националистических, расистских и конченавистических идеологий и политических движений. Как и многие другие страны, Венгрия не защищена от этого явления. Мы не можем допустить, чтобы эти опасные тенденции одержали победу или свели на нет прогресс, достигнутый в области укрепления демократических ценностей и прав человека. Правительство Венгрии самым решительным образом осуждает все проявления расизма, антисемитизма и ксенофобии и ведет борьбу с их проявлениями не только на словах, но и на деле.

Поощрение и защита прав человека, включая права национальных меньшинств и сохранение их культурной и языковой самобытности, всегда занимали важное место в работе правительства Венгрии. Наличие процветающих общин меньшинств не ослабляет государство, а только укрепляет его. Доверие между большинством населения и меньшинствами в той или иной стране может строиться лишь на этой основе. Венгерская Республика придает огромное значение работе Форума по вопросам меньшинств Организации Объединенных Наций и преисполнена решимости принять активное участие в работе второго совещание Форума, которое будет проходить в ноябре этого года в Женеве. В мире происходят тревожные тенденции, которые оказывают негативное воздействие на политическое участие меньшинств, культурную жизнь и возможности для получения образования представителями меньшинств. Международному сообществу следует уделить особое внимание проблеме уважения прав меньшинств.

В этой связи я также хотел бы подтвердить твердое намерение Венгрии — в качестве недавно избранного члена Совета по правам человека — принимать самое активное участие в деятельности этого самого важного органа Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека. Мы твердо убеждены в том, что существует срочная и явная необходимость в дальнейшем укреплении институционального потенциала в сфере предотвращения геноцида и массовых зверств. По этой причине в этом году Венгрия подготовила обоснование осуществимости плана по созданию в Будапеште международного центра по предупреждению геноцида и массовых зверств. Предполагается, что этот центр будет действовать в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, включая Канцелярию Специального советника по предупреждению геноцида и массовых зверств и Управление Верховного комиссара по правам человека.

В результате происходящих в настоящее время в международной политике и мировой экономике изменений возникла новая для Организации Объединенных Наций ситуация. Мы приветствуем и решительно поддерживаем усилия, направленные на укрепление потенциала Организации по адаптации к этим новым реалиям, однако мы не можем выразить удовлетворение темпами преобразований. Свременные вызовы должны придать дополнитель-

ный импульс работе по более активному продвижению вперед по таким вопросам, как реформа Совета Безопасности, деятельность по поддержанию мира, слаженность в системе Организации Объединенных Наций, бюджет Организации, реформа управления и реформа экологического руководства Организации Объединенных Наций. Для того чтобы активно содействовать достижению этих целей, Венгрия выдвинула свою кандидатуру в члены Совета Безопасности на период 2012–2013 годов и Экономического и Социального Совета на период 2011–2013 годов.

В очередной раз Организация Объединенных Наций стоит на перепутье. Ей необходимо адаптироваться к меняющейся международной обстановке. Эти изменения требуют жертв, но они также открывают и новые возможности, поскольку прокладывают путь к формированию нового консенсуса в отношении будущего Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Королевства Бутан Его Превосходительству г-ну Даву Пенджо.

Г-н Пенджо (Бутан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Председателя с избранием на эту высокую должность в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии. Мы убеждены в том, что благодаря его умелому и мудрому руководству наши прения увенчаются успехом. От имени моей делегации я хотел бы заверить его в том, что он может полностью рассчитывать на нашу поддержку и сотрудничество. Я также хотел бы выразить глубокую признательность его предшественнику на этом посту Его Превосходительству г-ну Мигелю д'Эското Брокману за руководство работой шестьдесят третьей сессии.

Прошло всего 18 месяцев после того, как моя страна успешно осуществила переход к демократической конституционной монархии. В течение этого периода избранное правительство делало все возможное для создания прочного фундамента, необходимого для развития устойчивой и жизнеспособной демократии, поскольку именно эти первые годы будут определять направление развития демократии в Бутане. В стране предпринимаются конкретные шаги по расширению прав и возможностей нашего народа и для обеспечения того, чтобы каждый гра-

жданин мог реально воспользоваться преимуществами демократии.

Народ Бутана, несмотря на первоначальную неуверенность, благодаря руководству и поддержке со стороны наших просвещенных и дальновидных монархов полностью принял демократические ценности. Исходя из своего опыта, мы считаем, что в стране созданы прочные основы для демократии; теперь этот фундамент пора надстраивать и укреплять.

В настоящее время мир стремится преодолеть многочисленные взаимосвязанные глобальные кризисы. Воздействие этих кризисов особенно тяжело сказывается на наименее развитых странах, где уровень нищеты и отсутствия безопасности и без того высок. Продовольственный и энергетический кризисы усугубили нищету и отчаяние миллионов наиболее уязвимых людей. Поэтому удовлетворение их нужд и освобождение их из порочного круга нищеты остается самой настоятельной задачей развития и достижения целей развития (ЦРТ), закрепленных в Декларации тысячелетия. Поистине непостижимо, что в эпоху беспрецедентного процветания значительное большинство населения планеты по-прежнему прозябает в нищете, нужде и лишениях. Поэтому усилия международного сообщества, нацеленные на развитие, должны в первую очередь предусматривать именно снижение уровня нищеты.

Со времени принятия в 2002 году Монтеррейского консенсуса развивающиеся страны добились впечатляющего прогресса на многих направлениях мобилизации внутренних ресурсов. Однако сохраняются сложные и серьезные проблемы, связанные со способностью развивающихся стран изыскивать достаточные внутренние средства для удовлетворения потребностей в области развития, тем более сейчас, в период замедления экономической активности. Для многих таких стран наиболее важным источником внешнего финансирования, требуемого для реализации как их собственных планов развития, так и ЦРТ, остается официальная помощь в целях развития (ОПР). Поэтому мы призываем страны-доноры принимать конкретные меры к выполнению своих обязательств по ОПР.

За последние пять лет Бутан добился относительного социально-экономического прогресса. Ежегодный прирост валового национального продукта равнялся в среднем почти 8 процентам, уро-

вень грамотности на национальном уровне достиг 60 процентов, а охват медицинскими услугами поддерживался на уровне 90 процентов. Королевское правительство продолжает уделять высокий приоритет социальному сектору. В июле 2008 года Бутан приступил к осуществлению своего десятого пятилетнего плана, общей целью которого является снижение уровня нищеты и реализация инициатив, в основу которых заложены ЦРТ. Поскольку это первый план, который будет проводиться в жизнь нашим впервые избранным правительством, его успешное выполнение имеет крайне большое значение для укрепления веры народа в парламентскую демократию и для успеха политических преобразований.

Эти достижения в политической, социальной и экономической сферах были бы невозможны без поддержки со стороны наших партнеров по развитию — как двусторонних, так и многосторонних. Я выражаю им нашу глубокую благодарность и признательность, и мы с надеждой рассчитываем на их дальнейшее содействие и поддержку на столь важном для нее переходном этапе.

Все более очевидным становится тот факт, что впредь нельзя игнорировать воздействие изменения климата. Хотя его негативные последствия не пощадят никого, основное бремя ляжет на плечи малых развивающихся стран, несмотря на то, что они меньше всего способствовали изменению климата. Хотя выбрасываемые Бутаном газы лишь в ничтожной степени способствуют парниковому эффекту, нашей хрупкой горной экологической системе грозит потенциальная опасность, главным образом в результате отрицательного воздействия на сельскохозяйственное производство, которое является главной опорой нашего народа. Особенно нас беспокоят непредсказуемые и экстремальные погодные условия и опасность наводнений, вызванных внезапными разливами ледникового озера. Существует большая вероятность и других опасностей, таких как внезапные ливневые паводки, оползни, лесные пожары и засухи. Когда в мае на Бенгальский залив обрушился циклон «Аила», он затронул всю территорию Бутана и вызвал широкомасштабные разрушительные последствия в стране. Погибли люди, пострадали сети энерго- и водоснабжения; был причинен ущерб дорогам, мостам и прочим жизненно важным объектам инфраструктуры. И больше

всего пострадало сельское хозяйство — наиболее уязвимый сектор.

Наша способность проводить меры адаптации и смягчения последствий жестко ограничена недостатком научных, технических и финансовых ресурсов. Бутан всегда считал, что проблемой изменения климата надлежит заниматься в контексте устойчивого развития. Создаваемые им проблемы неразрывно связаны с развитием, и при любом обсуждении данной темы надлежит учитывать принцип справедливости и право развивающихся стран иметь возможность обеспечивать свои народы более надежными средствами к существованию.

Наша делегация высоко оценила инициативу Генерального секретаря относительно созыва саммита по проблеме изменения климата. Эта встреча придала необходимый политический импульс переговорам, которые должны завершиться в декабре текущего года в Копенгагене. Теперь нам необходимо всеми доступными средствами добиваться в ходе этих многосторонних переговоров, чтобы конференция в Копенгагене дала ощутимые результаты ради благополучия как нынешнего, так и грядущих поколений. В этой связи я рад информировать Ассамблею о том, что в апреле 2010 года Бутан будет принимать у себя шестнадцатое совещание глав государств и правительств членов Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), которое он же и возглавит. Ввиду важности этого вопроса темой этого совещания станет изменение климата и экологическая обстановка, и на своей встрече в Тхимпху руководители наших стран уделят этой проблеме самое пристальное внимание.

Серьезную угрозу как внутреннему, так и глобальному миру и безопасности представляет собой терроризм во всех его формах и проявлениях. Он ставит под угрозу и подрывает наши идеалы уважительного отношения к правам человека, к правопорядку и наше элементарное стремление жить в мире и гармонии. Предупреждение терроризма есть защита этих основных идеалов, благодаря которым мы достигнем прочного мира и безопасности.

Эта зловещая угроза не пощадила даже нашу страну, которая всегда наслаждалась миром и стабильностью. Поэтому Бутан полностью поддерживает международный консенсус в отношении решительной борьбы с терроризмом. Принятие Гене-

ральной Ассамблеей Глобальной контртеррористической стратегии (резолюция 60/288) стало важным политическим достижением, которое отражает наш общий подход к делу борьбы с бедствием глобального терроризма. Аналогичную решимость нам необходимо продемонстрировать, заключив всеобъемлющую конвенцию по международному терроризму. Что касается нашего региона, то руководители СААРК заключили соглашение о взаимной юридической помощи в уголовных делах, тем самым подтвердив приверженность нашего региона коллективной борьбе с преступным терроризмом.

Бутан придает большое значение реформированию Организации Объединенных Наций, особенно активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и реформе Совета Безопасности. Мы полностью поддерживаем расширение членского состава Совета Безопасности в обеих его категориях — как постоянных, так и непостоянных членов. Для того чтобы Организация Объединенных Наций более полно отражала нынешние глобальные реалии и обладала большей представительностью, мы полностью поддерживаем, учитывая их активную роль в глобальных делах, их способность выполнять более сложные и многочисленные обязанности, равно как и в силу имеющихся у них для этого ресурсов, избрание в качестве постоянных членов Совета Безопасности Индии, Японии, Бразилии, Германии и еще двух африканских стран.

Нашу делегацию весьма обнадеживает активизация межправительственных переговоров относительно процесса реформ. Мы надеемся, что в ходе шестидесяти четвертой сессии прогресс, достигнутый до сих пор, удастся укрепить и под руководством г-на ат-Трейки довести этот затянувшийся процесс до успешного завершения.

Стихийные бедствия регулярно происходят каждый год, и малым развивающимся странам все чаще приходится решать сложную задачу по преодолению подобного рода проблем. Только на прошлой неделе наша страна серьезно пострадала от жестокого землетрясения силой в 6,3 балла по шкале Рихтера. Это одно из крупнейших стихийных бедствий, пережитых нами за последнее время. Его опустошительное воздействие сказалось на шести округах восточной части Бутана, где 13 человек погибли, многие получили увечья и лишились крова. Разрушены или повреждены около 1900 жилых домов, многие школы, правительственные учрежде-

ния и памятники старины. Полный урон все еще подсчитывается. В эти трудные дни нас утешает и обнадеживает поддержка со стороны таких дружественных нам стран, как Индия и другие, которые оказывают крайне необходимую техническую и финансовую помощь массовым чрезвычайным работам по облегчению ситуации.

Ввиду возросшей частоты подобных разрушительных стихийных бедствий и их негативного воздействия на многие части планеты возникла необходимость в создании на национальном, региональном и глобальном уровнях институционально закрепленных механизмов обеспечения готовности к стихийным бедствиям и реагирования на них. В этой связи создание Центрального фонда чрезвычайного реагирования Организации Объединенных Наций стало важным шагом по оказанию в случае стихийных бедствий чрезвычайной помощи, которая столь необходима в операциях по спасению жизни людей. С учетом этого и в знак нашей неизменной поддержки похвальной деятельности Организации Объединенных Наций в гуманитарной области Бутан внес скромный взнос в Фонд, размер которого, как мы надеемся, увеличится в предстоящие годы.

Мир действительно переживает трудные времена, характеризующиеся множеством кризисов, которые обрушиваются на нас одновременно. Угроза изменения климата вполне реальна, и негативные изменения происходят уже прямо сейчас. Глобальное управление должно стать более эффективным, с тем чтобы мы могли решать глобальные проблемы более действенным образом. В этом взаимозависимом мире ни одна страна не может действовать в одиночку в деле урегулирования этих кризисов. Поэтому сейчас, когда мы собрались в этом зале в очередной раз, с тем чтобы обменяться мнениями и найти решения многих сложных проблем, с которыми мы столкнулись, я хочу, завершая свое выступление, вновь заявить о готовности моей делегации оказывать всестороннюю поддержку и содействие в деле решения стоящих перед нами общих задач.

Заседание закрывается в 14 ч. 05 м.